

INSIDE:

- Political extremism in Ukraine — page 2.
- Ukraine's president offers condolences on death of Richard M. Nixon — page 3.
- Leonid Kuchma visits Washington — page 3.

18

THE UKRAINIAN WEEKLY

Published by the Ukrainian National Association Inc., a fraternal non-profit association

Vol. LXII

No. 18

THE UKRAINIAN WEEKLY SUNDAY, MAY 1, 1994

50 cents

Outgoing Parliament holds final session

by Roman Woronowycz
Kyiv Press Bureau

KYYIV — Ukraine's outgoing Parliament gathered one last time on April 22, in what can only be likened to the last day of school before summer recess or to graduation day.

With President Leonid Kravchuk and 323 parliamentarians in attendance, the legislature sat for approximately 40 minutes and listened to Parliament Chairman Ivan Pliushch describe the body's accomplishments and failures.

He stated that the parliamentarians had passed 402 laws and 128 resolutions in three years. He added that the group had put forth seven unsuccessful economic reform packages. "Today it is obvious that none of them took root," said Mr. Pliushch. "The economic situation today remains critical." However, he emphasized that inflation, which has been surging at more than 70 percent, has begun to subside. He said March figures had shown "only" a 57 percent increase.

The chairman then read an appeal from the outgoing body to the new one, which is expected to convene on May 11, asking it to continue working on issues its prede-

cessor could not resolve. "The most important problem is to implement economic forms," said Mr. Pliushch. He asked the new convocation to continue fighting for privatization. The statement also mentioned the need to fight crime, "especially the organized mafia element."

The list of recommendations further included the need to strengthen the structures of Ukraine's government; to shore up border controls; to resolve religious differences within the country; and to vote in a new Constitution.

As Mr. Pliushch spoke, deputies shook hands and back-slapped amid a background hum of conversation. At the speech's close, Mr. Pliushch was given a hearty round of applause.

Afterwards, the deputies gathered in small clusters for final good-byes and group photos. Outside the steps of the Supreme Council building they gathered for a formal photo.

Approximately 20 yards from where the final photo was being taken, President Kravchuk gathered with journalists. He said, "The Parliament did all it could do. We will now see if the new one can implement economic reforms and assure democracy in this young country."

Black Sea Fleet talks falter as Russian delegation balks

by Roman Woronowycz
Kyiv Press Bureau

KYYIV — Progress on resolving issues between Russia and Ukraine on dividing the Black Sea Fleet continues to lurch forward only to stall. The latest interruption occurred on April 22 in Sevastopol when Russia's Minister of Defense Pavel Grachev and his delegation flew back to Moscow before completing talks with his Ukrainian counterpart, Gen. Vitaliy Radetsky.

Before Gen. Grachev's sudden, unexplained departure, the two sides had agreed that Ukraine would take possession of 18.3 percent of the Black Sea Fleet's 833 ships, or 164 battleships and auxiliary vessels. Russia would pay Ukraine for 255 ships.

The presidents of the two countries had agreed to a 50-50 split of the fleet the week before at the Commonwealth of Independent States summit, in Moscow, where Ukraine also stated that it would sell a portion of its share to Russia in debt payment for Russian oil and gas.

Gen. Grachev and Gen. Radetsky,

however, failed to iron out details on where the two navies are to be stationed.

The central issue that ground the talks to a halt is how to divide the Sevastopol base with its housing, repair facilities and associated machinery. Speaking at a briefing by Ukraine's Foreign Ministry, First Deputy Defense Minister Gen. Ivan Bizhan said that Russia was demanding that all of the Sevastopol base be turned over to Russia. "I must say that I believe that dividing up the vessels is less important to Russia than maintaining a base in Sevastopol."

Gen. Bizhan also explained that Russia and Ukraine could not agree on the nature of the ownership of the base. He said that Ukraine viewed the relationship as impermanent, connected to a lease. "We were

(Continued on page 13)

Six registered as candidates for president

by Roman Woronowycz
Kyiv Press Bureau

KYYIV — Deputy Viktor Pynzenyk said on March 27 that a group of voters in the Donetsk region is supporting his candidacy for president of Ukraine. This brings to six the number of candidates who may run in the June 26 election.

Speaking at a United States Chamber of Commerce meeting in Kyiv, the former deputy prime minister referred to what he called an "artificial split" between eastern and western Ukraine that the U.S. and European press have fabricated. "I'm from western Ukraine and the eastern portion is pushing me for president," Mr. Pynzenyk said, rejecting the often-cited idea that Ukraine is politically polarized.

Afterwards, Mr. Pynzenyk would acknowledge only that a petition drive has given him sufficient support to proceed with the process of putting his name on the ballot. He would not comment on whether he would actually run.

Six individuals have been put forth by parties or by voter initiatives as of the April 26 deadline for initial registration for the presidential elections, scheduled to be held 60 days later. Four have been certified by the Central Electoral Commission. They are: Oleksander Moroz of the Socialist Party; former chairman of the Parliament Ivan

Ukraine's Olympians launch International Skating Center

SIMSBURY, Conn. — A handful of earth from Ukraine was mixed with American soil as Ukraine's Olympic champions in figure skating, Oksana Baiul and Viktor Petrenko, participated in groundbreaking ceremonies for the \$5 million International Skating Center of Connecticut here on Friday, April 22.

Ms. Baiul and Mr. Petrenko were joined in ceremoniously turning over shovelful of soil in a dusty former tobacco field by their coach, Halyna Zmiyevska, Simsbury Selectswoman Mary Glassman and other local officials.

Some 1,200 people, including about 200 Ukrainian Americans, witnessed the

ceremony in Simsbury, an affluent suburb located some 12 miles northwest of Hartford.

Numerous Ukrainian blue-and-yellow flags fluttered in the wind as the ceremonies got under way. As Ms. Baiul, Mr. Petrenko, Ms. Zmiyevska and Nina Petrenko (Mr. Petrenko's wife, who is Ms. Zmiyevska's daughter) arrived, they were welcomed by young girls in Ukrainian folk costumes offering the traditional Ukrainian greeting of bread and salt.

Developer Stephen Fish, president of World Skate Inc., was first to address the crowd. He noted that the world-class skating center, which is scheduled to open on September 15, is being built on 17 acres of land donated by Culbro Land Resources Inc. with financing by Fleet Bank and the assistance of state loan guarantees.

He thanked the town of Simsbury for support and then turned to Ms. Baiul and said: "Oksana, I'd like to tell you how thrilled we are that you have chosen to come to Connecticut."

Town Selectswoman Glassman bid "Vitayemo" (welcome) to the four guests of honor from Odessa, Ukraine, and expressed her feelings that "it's hard to believe this could really happen."

Then came remarks by Bob Young, the U.S. Olympic figure skating coach who



Boris Krupa

During groundbreaking ceremonies for the International Skating Center of Connecticut, seated from left are: Halyna Zmiyevska, Nina and Viktor Petrenko, Oksana Baiul and Robert Young, the center's director.

(Continued on page 10)

(Continued on page 12)

CHRIST IS RISEN — ХРИСТОС БОКРЕК

ANALYSIS

Political extremism in Ukraine

by Bohdan Nahaylo

PART I

During the period of Ukrainian national resurgence at the end of the 1980s and the beginning of the 1990s, political extremism was not a salient feature of Ukrainian politics. Ukrainian democratic leaders took pride in the fact that there was no Pamiat-like ultranationalist movement in the republic, and contrasted the relative political tranquility and ethnic harmony in Ukraine with the bloodshed and conflict in some of the other Soviet republics. Indeed, the peaceful Ukrainian revolution culminated in December 1991 in the overwhelming endorsement in a nationwide referendum of the republic's declaration of independence and the desire to build a democratic and prosperous new state.

Fully aware of Ukraine's multi-ethnic composition and regional divisions, the leaders of the Ukrainian national democratic movement, which had crystallized in 1989 in the form of the Popular

ences have been accentuated. All this has created more fertile ground for political extremism, which nevertheless, despite its greater prominence during the last year and a half, has remained largely on the margins of Ukrainian politics.

Although there are some ultra-leftist and Red-Brown groups in Ukraine, as well as Russian chauvinist organizations, it is the Ukrainian radical and nationalist right that has attracted the most attention. In fact, the Ukrainian far right has come to be identified primarily with the Ukrainian National Assembly (UNA), and especially its paramilitary arm, the Ukrainian National Self-Defense (UNSO), and also to a lesser extent with a second organization, State Independence for Ukraine (DSU).

The ultra-right: background

There is a strong tradition of ultranationalism in western Ukraine that developed in this region during the interwar period in opposition to Polish rule and in competition with local Ukrainian democratic, socialist and Communist

Although ultranationalist and fascist groups in western Ukraine have attracted considerable attention recently ... political extremism has so far not been a major problem... The latent danger posed by radical nationalist and leftist groups and movements is growing, however, as Ukraine's internal and external problems multiply and regional divisions grow.

Movement of Ukraine for Restructuring, or Rukh, realized that independent Ukrainian statehood was feasible only if it was based on democracy, tolerance and equal rights for all citizens. Rejecting the idea of "Ukraine for Ukrainians," they fused national aspirations with democratic principles and projected the concept of a new independent and democratic Ukraine, in which citizenship was to be based on the territorial principle and not the ethnic one. With the subsequent co-optation of the so-called "sovereignty," or national, Communists, personified by Leonid Kravchuk (now the president of the country), a broad coalition was built and independence was eventually achieved without bloodshed.

A number of liberal laws were also passed during this period that created part of the basis for the construction of a democratic state built on the principles of tolerance and cooperation. These included the laws on languages (passed in October 1989), citizenship (October 1991) and national minorities (June 1992).

However, after the euphoric period when independence and international recognition were achieved, the process of change from the old order to the new seemed to stall. The fragmentation of the democratic opposition and the enduring strength of conservative forces, political gridlock and the failure to get economic and political reform under way resulted in political stagnation, economic crisis (exacerbated by friction with Russia, on which Ukraine is dependent for its energy supplies) and a drastic decline in living standards. This has bred disillusionment, frustration and anger, threatening to undermine the consensus on which Ukraine's independent statehood was based. Social, ethnic and religious tensions have appeared, and regional differ-

parties and movements. It emerged as a reaction to the failure of the Ukrainian national movement to secure independence during the 1917-1920 period and what was perceived as the Polish occupation of ethnically Ukrainian territory.

Its initial vehicle was the Ukrainian Military Organization (UVO) and after 1929 the Organization of Ukrainian Nationalists (OUN), both of which resorted to political terrorism. The OUN ideology was influenced by Italian and German fascism; and Dmytro Dontsov, the leading nationalist ideologue of the period, eclectically combined ideas borrowed from the fascists and the Bolsheviks into a potent brand of integral nationalism (which in the Ukrainian case boiled down to the belief that the Ukrainian nation, existing within an independent and united Ukrainian state, was the supreme value to which all others had to be subordinated), that was ethnocentric and authoritarian.¹ In 1940 the OUN split into two factions — a more radical one led by Stepan Bandera (OUN-B) and one led by Andriy Melnyk (OUN-M).

Confronted during World War II with the political realities that it encountered in central and eastern Ukraine during the Nazi occupation, where there was little enthusiasm for integral nationalism, in 1943 the OUN reoriented itself in the direction of democracy. It was on this basis that its military arm — the Ukrainian Insurgent Army (UPA) — was to carry out

(Continued on page 16)

¹ On the development of Ukrainian integral nationalism, see Alexander J. Motyl, "The Turn to the Right: The Ideological Origins of Ukrainian Nationalism, 1919-1929" (Boulder, Colo.: East European Monographs, 1980); and John Armstrong, "Ukrainian Nationalism," 2nd ed., (New York: Columbia University Press, 1963).

NEWSBRIEFS

Ukraine raises question of Soviet assets

ST. PETERSBURG— Ukraine still wants a list of Soviet assets abroad before a final deal can be reached on what to do with the foreign debts of the former Soviet Union, Ukraine's Finance Minister Hryhoriy Piatachenko said on Sunday, April 17. Speaking to Reuters at the annual meeting of the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), he recalled that Ukraine had never signed the so-called zero-option debt agreement between former Soviet states. Under the deal, other states surrendered claims on assets abroad, and Russia agreed to repay the debts of about \$80 billion. "Russia and Ukraine have not yet decided on assets and we are continuing to work on this problem," Mr. Piatachenko said. Asked if this meant the question of repaying debts was not yet settled, he replied: "That is correct." Ukraine has consistently refused, so far, to agree to the zero-option formula, instead assuming 16.3 percent of the former Soviet Union's debt, according to a 1991 agreement between the ex-Soviet republics. The following day, Mr. Piatachenko commented on Ukraine's budget deficit and the persistently high inflation plaguing the country. "Without the help of the International Monetary Fund, the World Bank and the EBRD we cannot make significant cuts in the budget deficit, which means we cannot halt inflation," Mr. Piatachenko said. (Reuters)

Levko Lukianenko to run for Parliament

KYYIV— Answering the call of the Congress of National Democratic Forces, the honorary leader of the Ukrainian Republican Party and Ukraine's former ambassador to Canada, Levko Lukianenko, announced his candidacy for Ukraine's Parliament. Mr. Lukianenko indicated on Wednesday, April 20, that he will be running in electoral district No. 386 in Halych, in the new round of elections scheduled to take place on July 24 in those electoral districts that did not elect a deputy in the previous two rounds. (Respublika)

Ukraine's German minority policy praised

UZHHOROD— During a recent visit to Zakarpattia Oblast, officials of the Interior Ministry of Germany praised Ukraine's efforts to help sustain its German minority's development. The German delegation visited schools, cultural and spiritual institutions and libraries, while meeting with members of Zakarpattia's 3,500-strong ethnic German community. While meeting with representatives of the oblast council on Wednesday, April 20, the delegation made clear that Ukraine's support of its German

minority serves to strengthen friendly and mutually beneficial Ukrainian-German relations. (Respublika)

Estonia seeks Ukrainian technology

KYYIV— Estonia's minister of defense met with Ukraine's Minister of Machine Building and Defense Conversion Dmytro Chernenko to discuss possible Ukrainian arms exports to Estonia. At their meeting on Thursday, April 21, the Estonian expressed his country's interest in purchasing Ukraine-manufactured anti-aircraft weapons, infantry fighting vehicles, small arms and infrared surveillance and guidance technology. Quality control methods for future Ukraine-Estonia arms deals were also discussed. (Respublika)

Rukh stance on Pliushch presidential bid

KYYIV— At the recently concluded Rukh national conference, Rukh chairman Vyacheslav Chornovil rebuffed reports by Radio Liberty that Rukh had endorsed Ivan Pliushch's candidacy for president of Ukraine. Speaking to the press on Thursday, April 21, Mr. Chornovil stated that Rukh does not believe a presidential election necessary or productive in the near future. Therefore, the organization was not putting forward its own candidate. Furthermore, Rukh has not presently endorsed any of the potential candidates, including Mr. Pliushch, said Mr. Chornovil. However, the chairman underscored the necessity of opposing the Kuchma-Hrynirov Inter-regional Bloc for Reforms and its candidate Leonid Kuchma, due to that group's sharply pro-Russian program. It is Rukh's view that the Kuchma-Hrynirov bloc, which has strong ties to the nomenklatura in much of eastern and central Ukraine, is a far more dangerous foe than the Communists, whose support is chiefly an expression of blind social protest in eastern Ukraine and whose power is gradually on the wane. (Respublika)

Partial political accord reported in Crimea

SYMFEROPIL— Thirteen Crimean political parties signed an "Accord for Rebirth" at a roundtable, ITAR-TASS reported on Friday, April 22. Representatives of the Communist Party of the Crimea did not attend the session, and the local organizations of the Ukrainian Republican Party and the Ukrainian Civic Congress of the Crimea refused to sign the document, noting the weeklong anti-Ukrainian demonstrations in front of

(Continued on page 12)

THE UKRAINIAN WEEKLY

FOUNDED 1933

An English-language newspaper published by the Ukrainian National Association Inc., a non-profit association, at 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302.

Second-class postage paid at Jersey City, N.J. 07302.

(ISSN — 0273-9348)

Yearly subscription rate: \$20; for UNA members — \$10.

Also published by the UNA: Svoboda, a Ukrainian-language daily newspaper.

The Weekly and Svoboda:
(201) 434-0237, -0807, -3036

UNA:
(201) 451-2200

Postmaster, send address changes to:
The Ukrainian Weekly
P.O. Box 346
Jersey City, N.J. 07303

Editor-in-chief: Roma Hadzewycz
Associate editor: Marta Kolomayets
Assistant editor: Khristina Lew
Staff writers/editors: Roman Woronowycz (Kyiviv)
Andriy Kudla Wynnyckyj

The Ukrainian Weekly, MAY 1, 1994, No. 18, Vol. LXII

Copyright © 1994 The Ukrainian Weekly

Former PM Kuchma visits D.C. Rukh leader delineates position on Ukraine's presidential elections

UNA Washington Office

WASHINGTON — Former Ukrainian Prime Minister Leonid Kuchma visited Washington during the week of April 18. The newly elected deputy and possible presidential candidate was invited to the United States by the Fund for Democracy and Development. His visit was coordinated by the law firm of Manatt, Phelps and Phillips.

Mr. Kuchma's visit began with an interview with William Safire of The New York Times and was followed by a meeting with Eugene Iwanciw, director of the Washington Office of the Ukrainian National Association (UNA). According to Mr. Iwanciw, the fund asked that he discuss with Mr. Kuchma the work of the UNA and the Ukrainian American community in support of Ukraine, as well as their views on U.S.-Ukrainian relations.

"Mr. Kuchma came across as basically knowledgeable, confident and relaxed," stated Mr. Iwanciw. "When I pointed out that many in our community are concerned about his views regarding Ukrainian-Russian relations, he stated that he fully supports and defends Ukraine's independence. It was clear from our conversation that he understands the need for economic reform in Ukraine, but it was not clear that he had any more concrete answers than anyone else."

Next on the agenda for Mr. Kuchma was a visit with Ambassador James Collins, the State Department's coordinator for the NIS and a successor to Strobe Talbott. At the meeting, the Ukrainian deputy urged the United States to develop a "Marshall Plan" for Ukraine.

A luncheon discussion at the Center for Strategic and International Studies was hosted by Dr. Zbigniew Brzezinski. Present at the luncheon were members of the U.S.-Ukraine Working Group organized by Dr. Brzezinski. During the discussion, Mr. Kuchma was again asked about his views on Ukrainian-Russian relations, to which he responded that since the U.S. has abandoned Ukraine, Ukraine has no choice but to develop

closer relations with Russia — a theme he reiterated in other meetings.

The first afternoon of the former Ukrainian prime minister's visit included meetings with Assistant Secretary of Defense Ashton Carter and Oleh Hawrylyshyn, Ukraine's alternate executive director at the International Monetary Fund. The day ended with a dinner, sponsored by the Monsanto Corp., with senior U.S. government officials and senior representatives of international financial institutions.

Mr. Kuchma's second day began with an interview at the U.S. Information Agency's (USIA) Worldnet for the weekly Ukrainian-language television show "Window on America." He then proceeded to visit the Embassy of Ukraine, where he met with Ambassador Oleh Bilorus.

The afternoon was spent at the White House, first meeting with Anthony Lake, assistant to the president for national security affairs, and Nicholas Burns, special assistant to the president and senior director for Russian, Ukrainian and Eurasian affairs. He then had a 45-minute meeting with Vice-President Al Gore.

The organizers arranged for a press conference in Capitol Hill, which was followed by a Congressional reception, sponsored by the Fund for Democracy and Development and hosted by Rep. Kika de la Garza (D-Tex.), chairman of the House Agriculture Committee. About 40 representatives attended the reception.

On Wednesday morning, Mr. Kuchma and his delegation traveled to Decatur, Ill., to visit a food-processing plant and model farm as guests of Dwayne Andreas, chairman of the board and chief executive of the Archer Daniels Midland Corp. (ADM). Last year, ADM, the largest food conglomerate in the world, agreed to invest \$100 million in Ukraine.

Upon his return to Washington, Mr. Kuchma had an opportunity to visit the National Air and Space Museum of the Smithsonian Institution and was interviewed by the Ukrainian-language service of the Voice of America (VOA).

(Continued on page 15)

FOR THE RECORD

UNA testimony on aid to Ukraine

On April 25, Eugene Iwanciw, director of the Washington Office of the Ukrainian National Association, testified before the U.S. House of Appropriations Committee's Subcommittee on Foreign Operations. The subcommittee is responsible for foreign assistance appropriations. Chairman David Obey (D-Wisc.) and Ranking Minority Member Rep. Robert Livingston (R-La.) presided over the hearing.

The UNA submitted detailed testimony on the issue of greater U.S. foreign assistance to Ukraine and the method by which that assistance is delivered. Due to a five-minute limitation on oral testimony, Mr. Iwanciw summarized his written testimony. The following is his oral testimony.

Mr. Chairman, Mr. Livingston, thank you for this opportunity to testify regarding foreign assistance. I will be addressing two issues: the amount of assistance allocated to Ukraine and the method that foreign assistance is delivered to Ukraine and other nations in Central and Eastern Europe. I will summarize the statement I submitted for the record.

In a recent article in Foreign Affairs, Dr. Zbigniew Brzezinski argued that Russia cannot be both an empire and a democracy. He wrote that without

Ukraine, Russia cannot rebuild its empire; if Russia destroys Ukrainian independence, the Russian empire will be re-established and democracy will fail. Mr. Chairman, in a very real sense Ukraine is critical to peace and stability in Central and Eastern Europe and to U.S. national security interests.

Over the past three years, at a time when we committed major resources to reform in Russia, little was committed to Ukraine. Even with the recently announced aid package of \$350 million, the result of Congressional action in last year's appropriations bill, the aid to Ukraine over the past three fiscal years is only about 10 percent of the over-all assistance we provided to the nations of the former Soviet Union. I submit that with over 18 percent of the population of these nations and a critical geopolitical position, Ukraine needs and deserves more than 10 percent of our foreign aid to the region.

During his Washington visit last week, former Prime Minister Leonid Kuchma, a candidate for the presidency, was asked about Ukraine turning toward Russia. He replied that having been abandoned by the United States Ukraine has no other

(Continued on page 13)

by Roman Woronowycz
Kyiv Press Bureau

KYYIV — Deputy Vyacheslav Chornovil said on April 28 that he will support presidential elections if a bill, now being drafted by a parliamentary working committee, that more clearly defines presidential powers is passed.

The leader of Rukh successfully pressed the Rukh Congress at its April 15 convocation to call for a delay of presidential elections because he felt that without a defined presidency scenario envisioned by President Leonid Kravchuk could become reality. Mr. Kravchuk has said a possibility exists that a "power vacuum" could result if inconclusive parliamentary elections are followed by successful presidential ones, a possibility that could lead to executive rule by decree.

In an exclusive interview with The Ukrainian Weekly, Mr. Chornovil said, "We felt elections could lead to further chaos in Ukraine's political situation."

The deputy explained that a committee in Parliament is currently drafting a bill that would remove the president's powers to rule the government and limit them to those of head of state.

Mr. Chornovil's press spokesman, Dmytro Ponomarchuk, added that the working draft would amend the current law on presidential powers and would remove presidential decree-making capability. President Kravchuk has freely issued decrees on non-constitutional issues since the Parliament gave him such authority last year.

The proposed bill also states that the president could only nominate Cabinet ministers, who would then be subject to Parliament approval. Mr. Ponomarchuk underlined that the bill is at the formulation stage and subject to change. It is scheduled to be raised on the floor of the new Parliament at its first session on May 11.

"If the Parliament passes such a law, of course I will be for holding elections," said Mr. Chornovil. "Whereas before I thought the chance of elections being held was less than 50 percent, now I think the chance is better than 50 percent."

Even with a new law on presidential powers, Mr. Chornovil said he would not run for the office because the deadline for submitting voter petitions has passed. He also said Rukh would officially put forth no candidate.

(Continued on page 4)

Kravchuk expresses condolences on death of Richard M. Nixon

Following is the text of condolences sent by President Leonid Kravchuk of Ukraine to the family of the late Richard M. Nixon. The translation from Ukrainian was provided by the press office of the Embassy of Ukraine in the United States. President Kravchuk paid a visit to the U.S. Embassy in Kyiv to personally convey his condolences via Ambassador William Miller.

It is with profound sorrow that I learned about the passing of Mr. Richard M. Nixon, an outstanding political and state leader of the United States of America.

Mr. Nixon visited Ukraine several times. I recall with pleasure our meeting with him a month ago. Mr. Nixon understood deeply the problems Ukraine is facing on the way to establishing its statehood, and was trying sincerely to contribute to their solution. The Ukrainian nation is wholeheartedly thankful to him for his friendship and contributions.

I share the sorrow of the family of the deceased and convey my sincere condolences.

Leonid Kravchuk
President of Ukraine



Roman Woronowycz

Richard M. Nixon during his meeting in Kyiv on March 16 with President Leonid Kravchuk of Ukraine. Upon completing his visit, the former U.S. president and elder statesman spoke about the vital importance of Ukraine's independence: "An independent, prosperous Ukraine, where Ukrainian people enjoy economic and political freedoms, is and should be a primary American foreign policy objective. And Ukraine's relationship with the United States, Russia and its neighbors, all revolve around that principle."

1,000 in Toronto recall Chernobyl with outdoor memorial service

by Nestor Gula

TORONTO – About 1,000 people gathered in Toronto's High Park on the evening of April 26 to commemorate the Chernobyl tragedy.

The event was organized by the Children of Chernobyl Canadian Fund. This organization also coordinated the publication of a special 16-page supplement to the Thursday, April 21, issue of The Toronto Star, a daily newspaper, which focused on Ukraine and in particular the tragedy of Chernobyl. The city of Toronto proclaimed April 26 as "Children of Chernobyl Day."

The memorial service was attended by Bishop Yuriy of the Eastern Eparchy of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, Bishop Isidore Borecky and Bishop Roman Danylak, both of the Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada. The St. Evtymyi Choir from St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, conducted by Adrian Ivakhiv, accompanied the service. After the service Bishop Yuriy and Bishop Isidore spoke, and greetings were read from the mayor of Toronto and from the government of Ontario.

Svitlana Lischnya, who organized the event and is the executive director of the Children of Chernobyl Canada Fund (CCCF), said she was very happy with the good turnout, which could be attributed to the supplement that appeared several days earlier, as the event was advertised on the front page.

One of the forces behind this supplement was Irena Lukasewych, vice-president of the CCCF, who was the Star project chairman. She noted that the CCCF collected all the advertising for this supplement and provided the editorial copy. She added that the Toronto Star, which had final editorial control over the supplement, edited much of the copy to shorten the articles.

The Children of Chernobyl Canadian Fund made approximately \$10,000, according to Mrs. Lukasewych, from this supplement. She hopes that the increased exposure generated by the supplement will lead to more donations for the Children of Chernobyl Canadian Fund. The Star printed an additional 10,000 copies of the supplement, which can be obtained from CCCF at 1555 Bloor St. West, Toronto, Ontario M6P 1A5, tel. (416) 532-2223, fax (416) 588-2926.

Commerce Department events assist health care in Ukraine

by Ernest Plock

WASHINGTON – Working to promote U.S. trade and investment in the newly independent states, the U.S. Department of Commerce recently sponsored two Chicago-area events that brought together U.S. health care companies with a delegation of Ukrainian health industry officials, specialists and entrepreneurs.

The Ukrainian delegation, led by Deputy Minister of Health Victor Marievsky, provided a detailed picture of the current state of health care in Ukraine and suggested areas of involvement for 50 U.S. firms during a March 1-2 business roundtable. The Ukrainian health care system is attempting to address such issues as the Chernobyl disaster, ecological degradation and an increasing infant mortality rate – making the health care system a high priority for the nation's limited resources.

The roundtable was followed by a "reverse trade mission," in which the Ukrainian participants visited Chicago-area hospitals and the research and manufacturing facilities of Upjohn, Eli Lilly and Abbott Laboratories as well as Webber Medical System of Skokie.

Both events testified to the strong interest of U.S. health care firms in Ukraine's medical services, equipment and pharmaceuticals market. "A shortage of medicines and vaccines, combined with diseases such as diphtheria and the aftereffects of the 1986 Chernobyl disaster, has made the U.S. presence in the Ukrainian medical system a necessity," said Ernest Plock, a medical services specialist at the Commerce Department.

American companies such as Tambrands, Eli Lilly and Colgate-Palmolive have production agreements with Ukrainian counterparts, while seven U.S. health care organizations have signed four partnership agreements with Ukrainian hospitals for cooperation in such areas as maternal care, traumatology, ophthalmology, gynecology and clinical laboratory services. New business opportunities will also emerge as Ukraine moves toward a major reform of its national health insurance plan this year.

Deputy Minister Marievsky told Commerce Department officials that he views these two events as a springboard for increased U.S.-Ukrainian cooperation in the health care industry.

The Ukrainian delegation also met with representatives of the U.S. companies on March 2 to discuss commercial ventures. At least one letter of intent was signed, and several other U.S. companies are actively pursuing agreements as a result of these discussions.

"Kontakt" contest aimed at youth audience

TORONTO – Through a recently announced contest, the weekly Ukrainian television show "Kontakt" is continuing its efforts to target the Ukrainian teenage audience and to try to involve this group in Ukrainian affairs.

Since its start-up in the fall of 1992 in the cities of New York and Toronto, "Kontakt's" audience has been growing steadily with its reach increasing to cover Calgary, Buffalo and Southern Ontario, with the newest broadcast market to include Winnipeg and Thunder Bay, Ontario, starting with the Easter show on May 1.

The one-hour weekly magazine-format show features up-to-date news from Ukraine as well as reports about Ukrainian life in North America. One of the show's most popular weekly features is the youth segment, hosted by teenager Mychailo Luchka of Toronto. The above-mentioned contest is aimed at that audience.

Contest entrants are asked to prepare an original Ukrainian-language text for a 30- or 60-second commercial promoting travel to Ukraine, and to describe what images and music are to be used along with their prepared text. The deadline for submissions is May 20. Official entry forms are available from local school boards in Canada and the United States. In Canada, call the Toronto board, (416) 968-0844; in the U.S. – the Educational Council in New York, (212) 477-1200.

By writing a winning television commercial script, two teenagers in each of eight North American cities will win a round-trip flight to Kyiv from Toronto or New York and a 12-day cruise on the Dnipro River and the Black Sea.

Yuri Sokolov, president of the Chervona Ruta Cruise Co. and a co-sponsor of the contest, has organized a similar competition in high schools in Ukraine. "This way our youth from both sides of the Atlantic will have an opportunity to not only meet but interact and get to really know each other during our cruise," he said.

Air Ukraine, the other co-sponsor and carrier for the contest, hopes that these contest will help develop tourism in Ukraine. Leonid Pohrebniak, president of Air Ukraine, said "The diaspora's travel to Ukraine is still focused on visiting the family. However, Ukraine offers many more opportunities and this cruise on the Dnipro – a cruise through the heart and history of Ukraine – is one of these."

The cruise departs from Kyiv on June 12 and ends in Odessa on June 23. Prof. Orest Subtelny, author of "Ukraine: A History," has agreed to join the 16 cruise winners to offer added historical insight to the trip. The contest is open to all students attending the last two grades in Ukrainian schools, as well as graduates under the age of 20.

The contest is being handled by the respective school boards (shkilni rady) in Canada and the U.S. All applications may be picked up at school or at the school board offices.

Luba Zaraska, president of the Toronto school board, has reported that the response is tremendous because this is an excellent opportunity for gradu-

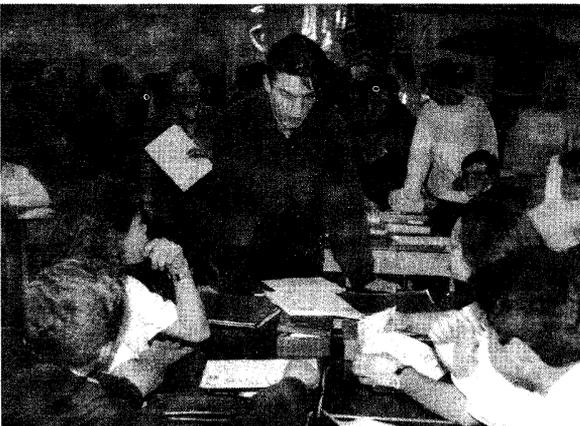
ates to gain recognition for all those years spent going to Ukrainian school.

Dr. Eugene Fedorenko, chairman of the Educational Council in the United States, said he feels that this is a great idea but is unsure of teachers' response to promoting the concept, because something on this scale has never been done before in the Ukrainian community.

Jurij Klufas, the show's executive producer, noted that the contest is focused on eight developing markets for "Kontakt": four in the U.S. (New York/New Jersey, Chicago, Philadelphia and Buffalo/Detroit) and four in Canada (Alberta, Manitoba, Ontario and Quebec).

Winners will be joined on the cruise by Danylo Dutka, an internationally acclaimed photographer, Anatoly Matvijchuk, one of Ukraine's foremost pop singers and television variety host, and Mr. Luchka, "Kontakt's" youth segment host.

"This is a great way to keep us interested in things Ukrainian. Writing a television commercial script is so much more fun than writing another boring 'lektura' " Mr. Luchka said.



Mychailo Luchka, host of "Kontakt's" youth segment.

Rukh leader ...

(Continued from page 3)

The Rukh leader told The Weekly that he could not say who his party would support until a "small congress" of Rukh takes place in May and "definitely only if corrections are made to the law on presidential powers."

Asked who he preferred of the current candidates proposed for president, Mr. Chornovil said, "I could say that I could give my support to someone like (Volodymyr) Lanovy over someone like (Viktor) Pynzenyk. Lanovy is a better politician and a good economist. These, however, are my personal thoughts."

Rukh leaves dembloc Ukraine

Mr. Chornovil said Rukh has severed its ties with the democratic bloc Ukraine that had been formed at Rukh's December Congress to unite the major pro-democratic political parties for the parliamentary elections. "It has shown its ineffectiveness in political matters," said the Rukh leader.

Mr. Chornovil criticized the other parties that composed the dembloc for being opportunists. "They seemed only to want Rukh's financial resources and to use Rukh's name and influence. Then they turned on us and fought our candidates in Halychyna."

Mr. Chornovil said Rukh is now looking to further expand a new democratic coalition in Parliament as an effective opposition force to the Communist/Socialist bloc.

On April 25 the political party announced it had formed a parliamentary faction consisting of 32 deputies. Besides Rukh deputies, it includes members of the Ukrainian Christian Democratic Party and the Ukrainian Democratic Party, as well as some independents.

Not part of the faction is the Ukrainian Republican Party, which was formerly a central component of dembloc Ukraine.

Ukrainian women active at U.N. CIUS forced to cut budget thanks to austerity drive

UNITED NATIONS – The first preparatory meeting for the 1995 World Conference on Women was held at the United Nations on March 2-18, and attracted over 1,000 participants from all over the world. This shows that the real decision-making happens at this level and great value is given to the preparatory process.

One of the issues addressed at the sessions was the disappearance of the safety nets in some countries undergoing structural adjustment and shifts to free-market economies. There has been an erosion of basic needs, and women and children have been greatly affected by this.

During the non-governmental consultation of the Economic Commission for Europe on March 2, Olga Stawnychy, a member of the New York Task Force on the Committee for the Status of Women, had an opportunity to address these leaders. She expressed a concern that East European women be included in the planning process of the conference. These women need moral and financial assistance during this crucial time of transition, Ms. Stawnychy said. She emphasized how difficult it was for these women to meet their families, basic needs each day because of the high rate of inflation.

Ms. Stawnychy appealed to all who attended to make an effort through their organizations and governments to make it possible for these women to be heard – to speak “with them” and not “for them!”

At another U.N. Forum, Helen Prociuk,

NGO representative to the U.N. from the World Movement of Mothers and a member of the women's caucus on Sustainable Development and Environmental Crisis, was able to influence the caucus to include among its concerns the problem of nuclear and radioactive waste.

This area had not been addressed at the forum and, as a result, Mrs. Prociuk and Ms. Stawnychy drafted a statement on behalf of both their organizations regarding this concern. This statement was read by Ms. Stawnychy at the plenary meeting of governmental and non-governmental representatives on March 15. A number of representatives felt this was a most important issue and that, because of the Chernobyl nuclear accident in Ukraine, it was most appropriate that the World Federation of Ukrainian Women's Organizations (WFUWO) present it.

On March 17, both Mrs. Prociuk and Ms. Stawnychy were interviewed by United Nations Radio. They spoke about the current concerns of Ukrainian women and about the WFUWO.

During these past three weeks, noted the WFUWO Press Office, many contacts had been made with various international organizations, especially those located in Europe. Hopefully they will reach out and cooperate with the women of Eastern Europe who today more than ever need the moral and financial support to survive and participate in their newly formed governments as equal partners with men.

by Nestor Gula

TORONTO – The Canadian Institute of Ukrainian Studies (CIUS) is being forced to cut its budget, due to an austerity drive by the Alberta government.

The government of Alberta, led by Ralph Klein, has imposed a budget cut, which averages 20 percent, on all public service sectors over the next three years. According to the Edmonton Journal, budget appropriations for education will be reduced by 12 percent. Since CIUS is a part of the University of Alberta, it had its budget reduced as well.

Dr. Zenon E. Kohut, acting director of the CIUS, said the institute has been assessed a 5 percent cut to this year's budget by the University of Alberta. He said this will involve a reduction of about \$35,000 to \$38,000 in the CIUS budget.

The institute will try to make up for this loss by appealing to the community and applying for other sources of funding, such as private foundations and other government grants.

Dr. Kohut added, “I'm hoping there will be no staff reductions, although this is not guaranteed.” Some contracted employees might not be rehired, but there are no firm plans for any staff reductions at this time.

Dr. Kohut said the budget cuts will not eliminate any CIUS programs, but they will hamper their evolution. Dr. Kohut mentioned that the Ukrainian Learning Center in Edmonton will be affected, noting that it is likely fewer books will be published.

“Our books are heavily subsidi-

dized,” said Dr. Kohut. “We never get back what we put into the books because they are not commercial books. They are scholarly books which we feel need to be printed.”

This sentiment is echoed by Prof. Maxim Tarnavsky, director of the CIUS Press. He said the CIUS usually publishes about six books a year. “We will take a pretty big hit in this budget, because we are a very easy cut,” noted Prof. Tarnavsky. He said that the “big ticket items,” such as the Hrushevsky project (the ongoing translation of the 10-volume “Istoriya Ukrainy-Rusy”) will not be affected because a large portion of that funding comes from private endowments. He adds that the CIUS is unlike most other academic institutes because it relies on and is open to private outside funding, as well as funding from the university.

According to Dr. Kohut, the Canadian Institute of Ukrainian Studies is better off than some other institutes and schools at the University of Alberta. “Due to the budget, the University of Alberta eliminated the School of Dentistry, and the School of Education is facing a 50 percent budget cut,” he pointed out. He said that even though the CIUS has a smaller budget cut than others, this will still affect the institute's performance, and he expressed the hope that the larger Ukrainian community can come together to help it.

Dr. Kohut said, “While a lot of money and energy are being used to help Ukraine, one should not ignore the Ukrainian infrastructure in the West.”

New Jersey governor addresses National Council of Women in U.S.



Iryna Kurowyckyj, president of the National Council of Women/USA (center), with Lily Boeykens (left) and New Jersey Gov. Christine Todd Whitman.

by Lily Bochonko

NEW YORK – On the occasion of International Women's Day, March 8, Iryna Kurowyckyj, president of the National Council of Women of the United States Inc., presided over a luncheon at the United Nations at which Christine Todd Whitman, the first woman governor of New Jersey, was the main speaker.

Gov. Whitman said it is necessary for women in decision-making positions to take on challenges; have a strong network of support, to insure more women into positions of authority; and have timing, luck and positive role models.

Gov. Whitman continued by emphasizing that educated women have a different perspective, set of values and priorities, and a different approach to problem-solving. The more diversity represented by groups of individuals making policies and determining the process, she noted, the better the process will work.

Mrs. Whitman concluded with the adage, “Women's work is in the House, and in the Senate, and in the Governor's Office.”

Gov. Whitman was presented with a plaque depicting an angel with two victory trumpets, inscribed by Yuriy Shtohryn, “Your victory is victory for all women.”

Among the dignitaries present, Mrs. Kurowyckyj introduced Vincent Picola, chief of non-governmental organizations at the United Nations, and Lily Boeykens, president of the International Council of Women. She acknowledged the presence of former presidents, members of the Advisory Council and presidents of affiliated organizations.

When Anna Krawchuk, president of the Ukrainian National Women's League of America, was introduced, Mrs. Kurowyckyj proudly announced that she is a member of the same organization. Before closing the proceedings, Mrs. Kurowyckyj introduced the woman who most influenced her, her mother, Michelenia Knysz.

OBITUARY

Dr. Wasyl Halich, educator and immigration historian

SUPERIOR, Wisc. – Dr. Wasyl Halich, historian and long-time educator, died on April 3 at the age of 97.

Dr. Halich was born in 1896 in Strilbychi, Sambir county, western Ukraine. He emigrated to the United States in 1914.

As a youngster he attended a missionary school for immigrants in Bloomfield, N.J., then went on to attend the University of Dubuque in Iowa, where he received a bachelor of arts degree in history and political science in 1924.

His first teaching position was at Elkhorn High School in Wisconsin, where he taught history and coached the football team. In 1927 he joined the faculty of Superior's Central High School as a history teacher and coach, positions he held until 1946.

Dr. Halich pursued his education at the State University of Iowa, where he was awarded an M.A. in history and political science in 1929 and a Ph.D. in history in 1934.

He joined the faculty of the University of Wisconsin-Superior (then Superior State University) in 1946, continuing as professor of history until retiring in 1966.

Upon his retirement from UWS, Dr. Halich had been an outstanding figure in the Superior education scene for 39 years. He was honored by the

Board of Regents for his many years of service to the youth of northern Wisconsin with a resolution naming him professor emeritus.

Dr. Halich was a pioneer of studies on Ukrainians in the United States. Among his publications are: “Ukrainians in the United States,” University of Chicago Press, 1937; the single volume abridgment of Mykhailo Hrushevsky's 10-volume “History of Ukraine,” Yale University Press, 1941; and the autobiographical work, “Americanization of a Ukrainian Boy.”

All of Dr. Halich's works, including some of his rare books, were presented to the Ukrainian division of the University of Minnesota Immigration History Research Center Library.

Dr. Halich was presented the distinguished immigration scholar award in 1981 at a conference titled “Ukrainians in North America: An Historical Commemoration.” The presentation was co-sponsored by the University of Minnesota Immigration History Research Center, the Ukrainian National Association and the Ukrainian Congress Committee of America, Minnesota Branch.

Dr. Halich is survived by a brother, Mykhailo Warshavsky, who lives in Ukraine, and one niece. His wife, Margaret, died in 1979.

THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION FORUM



The Fraternal Corner

by Andre J. Worobec
Fraternal Activities Coordinator

An open letter to UNAers

Dear UNA Members:

Since its inception, the Ukrainian National Association has always promoted the principles of benevolence and charity, fostered moral and mental development and education within its community. In the course of any one year, many members, in their fraternal work, exhibit outstanding devotion to these principles.

As in previous years, the UNA would like to continue the practice of recognizing one from among its many members for service in the field of fraternal activities. This person will be honored as the UNA Fraternalist of the Year for 1994. The main criteria for selecting the candidates are distinguished service in fraternal work within the UNA as well as charitable and community activities outside the UNA.

Candidates may be nominated by any UNA branch or member. Nominations will be accepted until June 17. By July 1, a special UNA selection committee consisting of honorary members of the Supreme Assembly will select one of the nominated candidates. That person will be honored at a later date.

The selected fraternalist's name will be submitted by the UNA as a candidate to the National Fraternal Congress of America to compete with candidates from other fraternal societies for NFCA's Fraternalist of the Year Award for 1994.

The following rules should be considered when submitting the name of your candidate:

1) The candidate must be an active member of his or her UNA branch during the time of his or her selection.

2) No posthumous nominations will be accepted.

3) Supreme officers and all employees of the UNA and previous winners of this award are not eligible.

Please forward the following to: Fraternal Activities Coordinator, Ukrainian National Association, 30 Montgomery St., Jersey City, NJ 07302:

- 1) name and address of candidate,
- 2) a description of his/her achievements,
- 3) a photo of the candidate (preferably black and white).

This year, again, we ask for your cooperation and help in order to continue this wonderful tradition of honoring a worthy individual as well as encouraging other UNA members to perform fraternal activity. Furthermore, the winner's branch and district will also share in the publicity to be bestowed on the deserving member.

Yours fraternally,
Andre J. Worobec
Fraternal Activities Coordinator

The letter above was sent to every UNA branch in order to urge every UNA member to consider a person worthy of the honor of UNA Fraternalist of the Year. Let me clarify some false notions. A fraternalist does not have to be the best UNA organizer in your area or your branch. While a good fraternalist can certainly also be a successful organizer or recruiter of new members, we do not want to take away from rewards for being a good organizer. There already are special UNA awards and honors for that very important activity.

Here, the UNA seeks to recognize fra-

ternal service, i.e. volunteer work for the benefit of our membership and community. This includes charitable work, fundraising for a worthy cause, volunteer work among our youth, religious or church-affiliated organizations, as well as service in the educational or cultural fields. For example, it would be great to single out: a UNA member who made a great contribution providing medical aid to Ukraine, such as relief for Chernobyl disaster victims, the Ukrainian Diabetes Project, or a volunteer who worked in a medical clinic in Ukraine; someone who significantly contributed to the establishment of Ukrainian American or Ukrainian Canadian programs to work among people in Ukraine, such as groups that went to Ukraine in order to spread democracy, encourage the people to vote, etc.; an individual active in the programs to teach in Ukraine, e.g. Teaching English in Ukraine; someone who has distinguished him/herself in providing assistance to victims of natural disasters, e.g. hurricanes, floods, earthquakes; a person responsible for getting many orphans from Ukraine adopted among families in North America; a UNA member who has helped many individuals through his/her volunteer work in various Ukrainian social services organizations or through immigrant aid work; or an individual, that "work-horse" of your volunteer organization, who quietly does most of the work and rarely receives recognition for it, for example work with youngsters in Plast, SUM-A or other youth organizations.

I am sure there are many UNA members who deserve to be nominated and who qualify for the honor of UNA Fraternalist of the Year 1994. We would like you to give this matter serious thought, particularly during this convention year, and after reading the above letter, send in the name of a person who is truly dedicated to the UNA and to community work and, thus, is a genuine fraternalist.

Association of UNA Seniors slates conference at Soyuzivka

POLAND, Ohio — The Ukrainian National Association Seniors will hold their 20th conference at Soyuzivka on June 12-17. The theme of this year's conference will be "Celebrating the Anniversaries."

Registration will take place Sunday, June 12, at 3 p. m. in the lobby of the Main House. After dinner, a get-acquainted party will take place at the Veselka patio with Ann and Dan Slobodian in charge.

Monday morning will begin with a divine liturgy at Holy Trinity Ukrainian Catholic Church in memory of departed members. The conference will be opened by President Gene Woloshyn of Poland, Ohio. Committees will be elected and the officers' reports will conclude the day.

At dinner the 20th anniversary of the UNA Seniors will be commemorated with Anne Remick and fellow Bostonians in charge. Mary Bobeczko, secretary, will review the history of the organization. After dinner the group will convene at Veselka for bingo, which has become one of the most popular events of the week.

On Tuesday morning Judge Anne Chopek of Los Alamos will present "100 Years of the UNA." The judge has captivated past audiences with her presentations. After lunch a representative of the Svoboda staff will discuss the Svoboda centenary. John A. Flis, manager of

Soyuzivka, will then show a new video on Soyuzivka and answer any questions pertaining to the resort. After dinner videos will be shown in the lobby of the Main House.

Wednesday morning will be free for all but the golfers, who will participate in a field day at a nearby resort. In the afternoon, an auction, an event started last year with much success, will be held. All participants in the conference are urged to bring a gift with a Ukrainian motif to be auctioned. Mr. Woloshyn and Steve Zenczak will be the auctioneers. A bonfire and songfest will occupy the evening hours.

Conference business will be conducted on Thursday morning, and the afternoon will be free to prepare for the banquet and embroidery dance. The main speaker for this popular event will be the supreme president of the Ukrainian National Association, Ulana Diachuk, who will speak on "The UNA in the 21st Century." Dancing will follow the banquet.

On Friday morning the Resolutions Committee will report to the seniors, who will discuss and adopt the resolutions. As well, new business will be discussed for the good of the organization.

Reservations can be made by calling Soyuzivka at (914) 626-5641. (It is advisable to do so as soon as possible as a capacity house is usually the norm.)

UNA district committee meets

Woonsocket

WOONSOCKET, R.I. — On Saturday, April 9, the Woonsocket UNA District Committee held its annual meeting here at St. Michael's Ukrainian Orthodox Church Hall. In attendance were 18 members representing four of the district's six branches.

The meeting was brought to order by Leon Hardink, district chairman, at which time he asked the Rev. William Wojciechowski to lead the membership in an opening prayer. Minutes of the preceding annual meeting were read by

Helen Trenkler and Theodor Klowan, respectively, the Ukrainian- and English-language secretaries. Janet Bardell, treasurer, then presented a financial report for the district.

The lengthiest report was given by the fraternal activities coordinator, Dmytro Sarachmon. He reported that a January Malanka was very successful and resulted in \$1,200 being donated to charitable causes such as the Children of Chernobyl Relief Fund. Other fraternal highlights included a successful bus trip to Carnegie Hall for the UNA Centennial Concert and trips to the Garden State Arts Center and Soyuzivka for the UNA Day weekend in June. Similar plans are being made for this year's trip. Mr. Sarachmon expressed the desire of the local membership to attend a Ukrainian festival in Canada this coming year, but he noted that he has had difficulty in getting a local contact in Toronto or Dauphin. Hope was expressed that UNA Fraternal Activities Coordinator Andre Worobec might take an interest in helping with this matter. An announcement was also made about the upcoming Woonsocket concert of Blahovist, a renowned Kyiv choir that performs spiritual music.

The election of district officers followed. The newly elected district committee officers are: Mr. Hardink, chairman; Alex Chudolij, vice-chairman; Yuriy Kalita and Mr. Klowan, Ukrainian- and English-language secretaries; Mrs. Bardell, treasurer; Mrs. Trenkler, Eileen Furman and John Laba, auditors; Mr. Sarachmon, fraternal activities coordinator.

Following the election, Mr. Hardink introduced UNA Supreme Advisor Chudolij and asked him to address the membership. Mr. Chudolij thanked the membership for taking interest in the

UNA donations assist Detroit groups



The Ukrainian National Association donated \$3,000 to two Detroit-area Ukrainian community organizations on March 13. In the photo above, Dr. Alexander Serafyn, left, chairman of the UNA District Committee of Metropolitan Detroit, stands with Roman Dacko, curator of the American Ukrainian Museum and Archive of Detroit. Mr. Dacko received a UNA check in the amount of \$1,000 for the museum.

Dr. Serafyn also presented a check in the amount of \$2,000 to Stefan Kohut, president of the Taras Shevchenko Ukrainian Bandurist Chorus.

(Continued on page 15)

Statement and appeal of the UNA Supreme Auditing Committee

The Supreme Auditing Committee of the Ukrainian National Association, composed of William Pastuszek, chairman, Anatole Doroshenko, vice-chairman, Wasyl Didiuk, Stefan Hawrysz, secretary, and Taras Szmagala, in discharging its duties as stipulated in the UNA By-Laws, during the period of March 18-23 conducted a review of the operations and organizing status of the UNA, the oldest and largest Ukrainian institution in the free world, which on February 22, 1994, marked 100 years of service to the Ukrainian community in the United States and Canada. Also reviewed were the UNA publishing house, Svoboda, The Ukrainian Weekly, Veselka, the Soyuzivka resort, the Ukrainian National Urban Renewal Corp., the fraternal activities department and the Canadian office in Toronto.

In observance of the 100th anniversary of the daily newspaper Svoboda, the Ukrainian National Association received many greetings and best wishes for continued success in the next century.

As a result of its review, the Supreme Auditing Committee affirms the following:

1. During the jubilee year of Svoboda and the third year of Ukraine's independence the Ukrainian National Association morally and materially supported the building and buttressing of the Ukrainian state, but at the same time continued to serve its members in the U.S. and Canada, adding to their achievements with its multi-faceted activity.

2. The financial affairs of the UNA are conducted in an exemplary and rational manner, and evidence of this is seen in the fact that, regardless of the large dividend to members totalling \$1,019,227, student scholarships in the amount of \$118,000, donations to Ukrainian organizations and youth organizations adding up to \$85,861 and significant financial assistance to Ukraine, UNA assets grew during the report period by \$4,621,060, and as of December 31, 1993, stood at \$73,591,366.

3. Organizing Department: Its most important activity is the enrollment of new members, which guarantees the further existence of the organization. A pre-convention year traditionally is successful, and that is why the organizing plan called for the enrollment of 2,000 new members insured for \$10 million. The plan was not fully realized, because only 1,454 new members were enrolled. However, when we speak of the amount of insurance written, that sum was higher than envisioned, totalling \$14,283,280. This is proof that new members buy insurance for higher sums. During this time, the membership dues collected totalled \$2,657,378.40.

We cannot fail to mention that the UNA has full-time professional organizers: three work in the Home Office, three in the Allentown office and two in Parma, Ohio; They are supervised by Robert Cook, national director. During the report period, these salespersons enrolled 103 new members insured for \$4.5 million, as well as sold 201 annuity certificates for the sum of \$3,475,000.

Summing up the organizing activity of the past year, we must note with special recognition that 90 percent of the 1,454 members were enrolled by our tireless branch secretaries and other officers, as well as some members of the Supreme Assembly.

4. The Recording Department, which is directed by longtime Supreme Secretary Walter Sochan, works with branch secretaries and helps them in their successful campaign to insure children via certificates sold to parents or grandparents at a significant discount under the single-premium payment option. The secretary continued his multi-faceted activity and conducted a wide-ranging correspondence with branch secretaries, members and prospective members, promptly responding to their queries and providing professional service.

5. The UNA press: A review was conducted of UNA publications, specifically the Svoboda daily, The Ukrainian Weekly and the Veselka children's magazine. Among positive developments it should be noted that the UNA bookstore is now being reorganized in its new, larger quarters, which will result in better service to customers interested in purchasing publications from both Ukraine and the diaspora. This is augmented by the fact that a new catalogue has been prepared listing numerous old and new publications released by the UNA and other publishers. It is worth noting that often Svoboda Press books are used as gifts for visitors from Ukraine who are "hungry" for diaspora publications.

6. The Soyuzivka resort as always fulfilled its role as a Ukrainian cultural center where the best artists from the Western diaspora as well as Ukraine perform. Soyuzivka has become an attractive center where youths from various states as well as young professionals gather, and that is due to the large-scale and expensive renovations at the resort, such as the installation of telephones and televisions in guest rooms. Thanks to these improvements, as well as the family atmosphere cultivated by the management, Soyuzivka is one of the best Ukrainian resorts in America.

The Supreme Auditing Committee, having reviewed the operations of Soyuzivka, affirms that income at the resort was \$1,176,033.68 while expenses were \$1,379,921.89; thus the deficit was \$203,888.21, due to the above-mentioned renovations of older buildings.

7. The Ukrainian National Urban Renewal Corp. during the report period of January through December 31, 1993, collected rents totalling \$3,076,895.13. As of December 31, 1993, the UNA's loan to the UNURC totalled \$8,834,553, while members' promissory notes totalled \$7,022,586.

(Continued on page 15)

Convention concert continues celebration of UNA Centennial

PITTSBURGH - As part of the centennial celebrations of the Ukrainian National Association, there will be a concert program featuring the Prometheus Ukrainian Male Chorus of Philadelphia, the Poltava Ukrainian Dance Company of Pittsburgh and the Kashtan Ukrainian Dance Ensemble of Cleveland.

The Prometheus Chorus, established in 1962, has earned a reputation as one of the foremost Ukrainian choirs in the diaspora. It has performed throughout the United States and Canada in some of the finest concert halls in North America, including Carnegie Hall and Town Hall in New York, the Academy of Music in Philadelphia, the Kennedy Center and Constitution Hall in Washington, Salle Claude Champagne in Montreal and Roy Thompson Hall in Toronto.

The chorus has completed two extensive tours of Europe and has participated in the Montreux International Choral



Performers at the centennial concert being held in conjunction with the UNA Convention in Pittsburgh: (clockwise from top) the Prometheus Chorus, the Poltava Ukrainian Dance Company and Kashtan Ukrainian Dance Ensemble.



(Continued on page 18)

THE UKRAINIAN WEEKLY

An SOS to convention delegates

Just a few short months ago, The Ukrainian Weekly focused on its sister publication, the renowned Svoboda, on the occasion of the centennial of its founding. We paid homage to this 100-year-old crusader, the world's oldest continuously published Ukrainian-language daily newspaper, and wished it countless more decades of fruitful service to our Ukrainian community and our nation.

At the same time, the Supreme Executive Committee of the Ukrainian National Association, publisher of both Svoboda and The Weekly, issued a statement underlining the importance of this fraternal benefit provided by the UNA. "We all are aware of the fact that the UNA needs Svoboda, just as Svoboda needs the UNA; and both these fortresses were and are needed by our nation in the diaspora as well as by our brothers and sisters in Ukraine ... There is no doubt that a strong UNA and its press ... will continue to play an important role in maintaining the awareness and vitality of the Ukrainian diaspora."

Now, just a few months after those centennial observances, a dire threat hangs over Svoboda: there have been suggestions that this pioneering newspaper be published as a weekly. The reason: a serious budget deficit.

As reported by the UNA's treasurer at the most recent quarterly meeting of the Supreme Executive Committee, the UNA's subsidy to its publications has increased to such an extent that the publisher must seriously consider the option of printing Svoboda only once per week. The UNA's supreme president, among others, has noted that it is imperative for delegates to the UNA's 33rd Convention, which begins on May 6, to understand the hardship entailed by keeping Svoboda's and The Ukrainian Weekly's subscription fees artificially low.

In accordance with UNA By-Laws, it is the convention that sets the subscription rate for Svoboda that is paid by members as part of their dues. Thus, at next week's convention, delegates will be asked to consider the future of the UNA's publications, particularly that of Svoboda, which gave birth to the UNA a mere five months after that newspaper itself began publication to serve the Ukrainians of the U.S. It is the delegates who will decide whether Svoboda must continue to exist as a daily newspaper at this critical time in the life of our community and newly independent Ukraine. It is the delegates who will have to vote on whether the UNA's publications remain its foremost fraternal activity — one that serves not only UNA members but Ukrainians literally around the world.

Hopefully, they will see that it is the Svoboda daily that keeps our community intact, interested and involved; that as Svoboda goes, so goes our community life. Thus, we urge convention delegates to consider well the alternatives suggested as cost-cutting measures for the UNA. Let us not allow Svoboda, the UNA's foremost publication, to wither away during this centennial year of the UNA.

April
27
1940

Turning the pages back...

Adolf Hitler's regime decided to adopt the so-called "Final Solution" as official policy at the infamous Wannsee conference. According to this policy, Europe's Jews and other elements deemed "undesirable" or "inferior," whether ethnically, politically or otherwise, would be systematically enslaved and murdered.

On April 27, 1940, Heinrich Himmler, the commander of the SS, gave the order to establish a special camp that would be at the forefront of carrying out this policy. The result of this order was Auschwitz, Nazi Germany's largest concentration and extermination camp. It was located in Poland, about 50 miles west of Krakow, near the town of Oswiecim.

Operational by June of that year, it was divided into three sections: I, reserved for political prisoners; II, known as Birkenau, a gargantuan extermination complex set up in October 1941; and III, which became a slave labor camp in May 1942.

It is estimated that about 1.5 million of the approximately 6 million Jews were sent to their deaths there, in Birkenau's gas chambers, or otherwise. Many of them originated in Ukraine.

The first Ukrainians in Auschwitz were brought from western Ukraine, often arriving with Polish Army prisoners. After the launching of Operation Barbarossa in June 1941, they came as Soviet prisoners of war and political prisoners, such as members of the Organization of Ukrainian Nationalists (OUN).

According to the Nazi racial "hierarchy," Ukrainians were "third" in the order of those marked for extermination, behind Jews and Gypsies. Most of the Soviet Ukrainian internees died soon after their arrival. In the fall and winter of 1941-1942, some 8,000 Soviet POWs were put to death by injection. Although plans to sterilize all Slavic inmates were not realized, Ukrainians were used, along with other Slavs, to test sterilization methods.

Most Ukrainians were used as slave labor, but a small number served in the camp administration, as overseers and guards. Ukrainian camp guards staged an uprising against their Nazi superiors in July 1943, but it failed and all participants were executed. There were other displays of defiance throughout 1944, and a number of Ukrainians also managed to escape from the camp.

The origins of the camp's Ukrainian inmates was varied. Many were POWs from central and eastern Ukraine and former political activists. OUN members from western Ukraine were also brought there. While Stepan Bandera, an OUN leader, was held at other lagers, his two brothers died in Auschwitz.

Several survivors of Auschwitz published memoirs, and many joined with those formerly incarcerated in Soviet concentration camps to form the League of Former Ukrainian Political Prisoners.

Source: "Oswiecim Concentration Camp," *Encyclopedia of Ukraine*, Vol. 3 (Toronto: University of Toronto Press, 1993).

At UNA Convention time

A look at big-league performance from a tiny town in western Pennsy

by Paul Fenchak

When the Ukrainian National Association Convention opens in Pittsburgh, on May 6, it will observe 100 years of UNA achievement in the state where it was founded and the state which has the largest concentration of Ukrainian Americans.

Ukrainian contributions from larger urban areas are frequently more publicized, but what about accomplishments of those from the hundreds of small communities such as Yatesboro, Pa., Armstrong County, where few, if any, formal Ukrainian organizations exist?

From Yatesboro in western Pennsylvania comes a big league story of struggle to rise economically from the rigorous life often endured in a bituminous coal mining company town. One road leading to advancement was to enter professional baseball and hope to reach the major leagues, though minor league play alone served as an economic stepping stone for numerous Ukrainian Americans.

Two Ukrainian Americans from Yatesboro (population 1,300) advanced to the major leagues: Steve "Bud" Souchock and Mike "Spike" Goliat, while other Ukrainians from small towns in Pennsylvania included Harry Dorish (Red Sox), Swoyersville; Dan Kravitz (Pirates), Lopez; John Kucab (Athletics) and Mike Gazella (Yankees), Olyphant; Umpire Nestor Chylak (American League), Olyphant; Mike Tresh (White Sox), West Hazleton; and Pete Elko (Cubs), Wilkes-Barre.

Baseball was a big hit among Ukrainians in mining towns, and even though Slovak author Michael Novak described the game as Anglo-Saxon in structure in "The Joy of Sports" both Ukrainian participation and the conduct of Ukrainian fans would defy Novak's delineation as somewhat non-applicable. In the many small towns in which this writer played and coached high school and college in Pennsylvania he observed extremely high player participation and intense fan involvement the form of betting hazing opposing teams, and even the issuing of physical threats which necessitated endangered fans to leap over barbed wire fences for escape.

Steve Souchock

Steve Souchock, whose parents, Nicholas and Anna Sowa Souchock, arrived from Ukraine at the turn of the century, built his interest serving as bat-boy of the Yatesboro town team. The Helvetia Mining Company controlled the town. Steve recalls that as a lad his great interest in baseball led him to enter the company store where the team's equipment was stored and, having stuffed a bat inside the back of his shirt and down his pant leg, walked rather rigidly to a nearby lot where his young teammates awaited a "real" bat with which to play.

Steve's misdeed did not go unnoticed, and folks in Yatesboro still joke with him about his extreme interest in baseball. He is most grateful to the people of Yatesboro, for his supporters there placed a cigar box in the company store bearing the caption "Contributions for Bud," at the time he was entering professional baseball. The generosity of donors enabled Steve to purchase luggage for his road trips.

In 1939, Souchock entered pro ball as a first baseman for Greensburg in the Class D Penn State Association. Midway through the season, with Greensburg

suffering financial losses and being unable to pay players, he was sold to Easton, Md., of the Eastern Shore League, having been purchased by the New York Yankees' organization for \$1,000 (a goodly sum then for a young minor league player). At Easton, in 65 games he had a very high slugging percentage while batting .267.

Next on the Yankee trail at Akron, Ohio, in the Middle Atlantic League (C) came a .310 batting average in 1940, along with 24 HRs and 105 RBIs. In 1941, he played both first base and third, hitting .272 at Norfolk, Va., of the Piedmont League (B).

He literally tore the league apart at Binghamton, N.Y., (in good Slavic territory) of the Eastern League (A) where he was named most valuable player after leading the league in all of these categories: runs, 94; doubles, 29; triples, 15; runs batted in, 91; batting average, .315. He finished second in homers, 13, one behind Albany's Ralph Kiner, who went on to be Pittsburgh's home run king, now in the Hall of Fame. The Eastern League then, as now, is a tough pitchers' league and Souchock's slams came against major league pitching greats such as Warren Spahn, Allie Reynolds and a Ukrainian named Harry Dorish.

The years 1943-1945 were spent on the roster of the Yanks of the U.S. Army, dodging bullets, not slamming baseballs.

Souchock broke into the majors with the Yankees in 1946, batting a respectable .302 in 47 games as a first baseman. He played at Kansas City of the American Association in 1947 and was back for 44 games with New York in 1948 before being sold to the Chicago White Sox for 1949.

After 1950 at Sacramento Pacific Coast League, he was purchased by Detroit where he played in 1951-1954, having his best year in 1953 when he again batted .302 with a slugging percentage of .489, ninth best in the American League among players in 75 or more games. In 1952 his slugging percentage was .487, sixth best in the league behind only Larry Doby, Mickey Mantle, Al Rosen, Luke Easter and Vic Wertz.

Souchock managed Little Rock, Ark., Southern Association, in 1955 and 1956. He managed pennant/playoff winners at Binghamton, Eastern League, in 1957 and 1958. He also won a pennant at Richmond, Va., International League, where he managed in 1959 and 1960. Other teams managed were Amarillo, Tex., Greensboro, N.C., and Fort Lauderdale, Fla.

Souchock served the New York Yankees as a scout for several years and then was employed by the Central Scouting Bureau. For the past eight years he has scouted for the Detroit Tigers.

Mike Goliat

Mike Goliat began his professional career with a bang at Vandergrift of the Middle Atlantic League in 1947. There in his rookie year playing third base he batted the ball for a .371 average with 12 homers and 86 RBIs in 94 games while earning placement on the Class C league's all-star team, as well as being selected to Vandergrift's all-time team.

"Spike," whose parents were Michael and Caroline Melnyk Goliat, played for the Phillies' Class B Wilmington club of the Inter-State League in 1948 on a pennant-winning team that included Robin Roberts and Steve Rizzik, future Phillies pitchers.

(Continued on page 19)

EASTER PASTORAL LETTER

We are spiritually renewed

To the venerable clergy, diaconate, monastics and devout faithful of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, Diaspora and Ukraine: May the peace, grace and love of our risen Savior Jesus Christ be with all of us!

Spiritually renewed and physically cleansed we completed the rigors of this year's Great Lenten Season. Together with Martha and Mary, we witnessed the raising of Lazarus from the dead, and were assured of our own general resurrection. Later, gathered together by the grace of the Holy Spirit, we, proclaiming the inspirational words, "Osanna! Blessed is He who comes in the name of the Lord," bid welcome to the Son of God, who gave His life for us. We were present with Him during the course of the entire week of passion which He endured for us. We bore witness to His voluntary sufferings. From the joyful words of "Osanna!" to the terrible sentencing cry of "Crucify Him!", the mystery of the salvific sufferings of the Son of God, a mystery which defies human understanding, became not just a historic commemoration of that which occurred almost two thousand years ago, but a spiritual reality which penetrated the heart and soul of the believer. Several days ago we stood with sadness beneath the Lord's Cross, and then by His holy, sealed tomb. Today, we, with the myrrh-bearing women, the Apostles and with those who, in Emaus, recognized Him in the breaking of bread, proclaim to all that Christ is Risen! He is alive! He makes Himself known to us in the holy mysteries which He instituted and shows us the way to spiritual renewal, to salvation, and favors us with that faith and spiritual strength which make it possible for us to overcome all difficulties, all obstacles.

The good news of Christ's resurrection echoes today in Ukraine, and in the countries of the Ukrainian Orthodox diaspora. It is this good news that we, your archpastors, joyfully share with you and the entire Orthodox world. Christ, having overcome

the Devil by His resurrection, gives us the ability and power to overcome all forms of evil which exists in today's world.

In Ukraine today, as in other countries of the former Soviet empire, are heard the joyous and inspirational hymns of faith which glorify the risen Christ. Nonetheless, it must be remembered that the enemy of Eternal Truth works even now overtly and insidiously. Using every means possible, from the weakening of family life, which affects church, secular and social life, from straying from the norms of morality, including various forms of murder, from the shedding of blood and oppression of people, the enemy of Christ works. One form of persecution has come to an end, and another form, often insidious, has begun and under the guise of modern slogans strives to rend from the soul of man everything which is holy, especially from the soul of the youth which is often confused, seeks truth and requires our utmost caring attention.

Sad events are taking place in today's world. New idols have been forged, new religions of convenience have arisen, a new convenient morality is preached, false prophets arise who play on the emotions and sentiments of the weak and even the strong in faith. This should not however dampen the paschal joy felt by a true follower of Christ, or lead to despair. Christ, by His resurrection, showed us that truth is victorious over all forms of oppression and terror, and that even death is not a finality, but a real passover to eternal beatitude. As Christ overcame evil, so also does He give us the ability to overcome all forms of testing.

The resurrection of Christ, whose consequences are everlasting, convinces us that the key to the victory of Truth over evil is above all our personal renewal, for the more among us who are reborn in spirit and strong in faith, the closer will be the victory of Truth over evil. The

(Continued on page 18)

Faces and Places

by Myron B. Kuropas

**Congratulations, Ukraine!**

Ukraine is to be congratulated! The parliamentary elections are proof that democracy lives.

Conventional wisdom (CW) was that Ukrainians, hopelessly disillusioned with their lack of progress towards a better society, would stay home election day. CW was wrong. More than two-thirds of Ukraine's impoverished electorate came out to vote.

Conventional wisdom was that as a result of their hatred of Russians, western Ukrainians would elect extreme nationalists in large numbers. CW erred. Most of the nationalists elected were moderates, members of Rukh and the Ukrainian Republican and Democratic parties.

Conventional wisdom was that, due to their numbers and financial support, old-line Communists in Parliament would overpower everyone. CW missed the boat. Only 56 incumbents retained their seats.

Ukraine's left, nevertheless, retains some advantage in the Supreme Council. Communists, Socialists and Agrarians could control 25 percent of the 450-seat Supreme Council.

Ukraine is not the only formerly Communist-controlled nation to wax nostalgically for the old Communist past. The "communist march-back began in Lithuania, where the first post-communist government had stood for nationalism but little else," The Economist recently reminded us. "After it fell, Algirdas Brazauskas, a former Communist boss, became president in November 1992. Poland followed in September 1993, when the Democratic Left Alliance, the renamed Polish Communist Party, won 20.4 percent of the seats in Parliament, and its old ally, the Peasant Party, got 15.4 percent. In some East European countries, notably Slovenia and Romania, ex-communists did not need to return to power; they had never left it." And this month, the Hungarian Socialist Party, successor to the old Communist Party, looks like it will also win a large bloc of votes.

Why are so many Eastern European countries returning to the past?

One reason is a yearning for stability and order. As wretchedly evil as Russian communism was, there was a certain amount of predictability in the system, especially in the post-Brezhnev period. Crime was low. Prices were fixed. Food, while never plentiful, was available. One knew whom to pay off to get what one wanted, and while corruption was widespread, excesses, if uncovered, were occasionally punished.

The post-Communist period is marked but a mounting crime rate, unchecked governmental corruption, economic anarchy, shortages, hyperinflation, confusion and uncertainty. No one seems to be in charge, and laws tend to change daily.

Who's to blame? Ukrainians are to blame! Not Moscow. Not Washington. Not the former Soviet system. Ukrainians are to blame for the problems that currently beset them. If Ukraine is lurching towards economic disaster, Ukrainians and no one else bear the primary responsibility.

Conventional wisdom says that Moscow has been undermining Ukrainian nationalism in eastern Ukraine and the Crimea. That's true. But it's not the whole story. Do all Russians in Ukraine covet union with Russia? I don't

think so. Besides, Ukrainians are still the majority in Ukraine and what they decide will be the way it will be.

Conventional wisdom is that the Soviet system destroyed the work ethic and forced everyone to be dishonest. That also is only partially true. Immorality didn't affect everyone. The Soviet system, at least in principle, didn't preach sloth. Nor did the Soviets teach people to lie and cheat. Many (perhaps most) people in Soviet Ukraine worked hard and remained basically honest. Those that were corrupt are corrupt now.

Conventional wisdom is that the Clinton administration undermined Ukraine because of such foreign policy dilettantes as Strobe Talbott. That's true. But it's not the whole story.

The Foreign Ministry of Ukraine has done little to promote the Ukrainian cause in the United States despite the fact that both the UNA and UCCA offices have rendered invaluable assistance. Far too many Ukrainian government officials ignore the good advice of politically knowledgeable Ukrainian Americans. Few of them speak English. And, to rub salt in the wound, some ask for Russian rather than Ukrainian interpreters when they come here.

And what about our so-called diaspora? We complain that Ukrainians over there are not united. Are we united over here? We expect over 50 million citizens in Ukraine to unite when we, who number less than a million souls in the United States, have tried and failed miserably. We live in a politically stable and economically secure society, and we've never been able to consolidate our forces. How can we expect people in Ukraine, who live in a politically unpredictable environment, an ethnically diverse state just emerging from 70 or 40 years of totalitarian rule, presently at the mercy of a mafia economy and unbelievable inflation, to accomplish something in three years that our own community hasn't been able to accomplish in over 100 years?

Am I worried about Ukraine's future? Sure. But I'm optimistic. Ukraine is struggling now because it's in a stage of transition. It is moving from a totalitarian society to a democratic society. Times are tough, but they'll get better. As the Communists and their allies fail to deliver, nostalgia for Soviet ways will fade quickly and the Ukrainian leadership will have no choice but to finally move towards reforming the economy.

There's hope in the foreign policy arena as well. The United States is beginning to realize that an independent Ukraine is the world's best bulwark against Russian expansion. As Zbigniew Brzezinski wrote in a recent issue of Foreign Affairs: "Russia can be either an empire or a democracy, but it cannot be both...Without Ukraine, Russia ceases to be an empire..." In the words of Ian Brzezinski, Zbigniew's son and an adviser to the Ukrainian Parliament's Council of Advisers: "As Moscow seems more threatening, Ukraine looks more attractive."

The people of Ukraine are doing about as well as can be expected. We can continue to criticize Ukraine when it's warranted. But we should remember that while the Ukrainian people still have a long way to go, they've already traveled a long and hard road.

LETTER TO THE EDITOR**Allegations, again, of anti-Semitism**

Dear Editor:

On April 1, early in the morning (around 7 a.m.) National Public Radio aired a program titled "Ukraine Experiences Ugly Resurgence of Anti-Semitism." Robert Ferrante was the executive producer. The host, Bob Edwards, opened the program with a comment that what is happening in "L'vov" is "disturbing, given the long history of anti-Jewish pogroms in the area. NPR's Mike Shuster traveled to L'vov and has this report."

The reporter talked with Ben Zion Kotlych, chairman of the Sholom Aleichem Society in Lviv. Significantly, the discussion was held in Russian, through a local interpreter. Most of the commentary that Mr. Shuster made is of the nature that not far from the society's building, "at a downtown park known as the Flower Bed, Ukrainians stand up and make speeches against the Jews" (I have spent many weeks in Lviv in the last several years and have never heard anything against the Jews. However, there were voices against an independent Ukraine); or that "In 1918, L'vov experienced its first pogrom, when local Ukrainians murdered 50 Jews" (sic). And Petliura "was only a prelude to the Holocaust..." Then there is

mention of a Jewish memorial in Rivne that was recently damaged. No mention is made of Ukrainian memorials and graves that are defaced or damaged. The reporter also noted that "two [members] of the most prominent neo-fascist group, the Ukrainian National Assembly" were elected to the Ukrainian Parliament recently.

This is the gist and tone of the report. It appears that Mike Shuster went to Ukraine with the specific aim of blaming Ukrainians. Of course, no mention is made of anything good that Ukrainians did for the Jews, for the hundreds of Ukrainian families of the Lviv area who risked their families' lives for hiding Jews from the Nazis. Or such a small thing as the recent gift of the first computer provided by the Ukrainian diaspora to Lviv, which was given to the Sholom Aleichem Society...

Being Christian, we should not ask for gratitude. But should we continue to listen silently to false accusations and distortions, to ethnic hatred towards Ukrainians (isn't it the same as anti-Semitism?) being spread on American radio stations? NPR is heard all over the country. A transcript of the "Morning Edition" (April 1) may be obtained for \$10 (with tape for \$12) from National Public Radio, (202) 414-323 (635 Mass. Ave NW, Washington, DC 20001).

Larissa Onyshkevych
Lawrenceville, N.J.

Ukraine's Olympians...

(Continued from page 1)

will be director of the International Skating Center. "This is an unbelievable moment right now," he was quoted in The Hartford Courant as saying. "We're bringing the top skaters in the world to Connecticut."

He went on to speak of how he had met Mr. Petrenko and Ms. Zmiyevska during a figure skating event in Odessa. "Six years ago they came into my life rather abruptly," he related. One of his skaters was injured on the ice and wound up seriously hurt in an Odessa hospital, where conditions were far from adequate. Mr. Petrenko visited the hospital, bringing much-needed bed linens, bandages and disposable syringes for the skater's use, and he visited her during the next several days as she remained hospitalized.

"Since then our relationship has grown," Mr. Young continued.

He went on to describe "four of the greatest athletes in figure skating history," who will be training and teaching at the skating center that when completed will boast two rinks, and ballet and music rooms, and will offer hockey and figure skating programs.

Ms. Zmiyevska, Mr. Young noted, is "one of the top, if not the top, singles coach in the world. She has had eight world champions and two Olympic champions." Her presence in Connecticut, he said, "will change figure skating in the U.S. forever."

"Nina Petrenko is a top professional ballet dancer and choreographer," Mr. Young commented. Pointing out that she has been involved in choreographing the routines of Odessa figure skaters, including Mr. Petrenko and Ms. Baiul, Mr. Young said Mrs. Petrenko will direct the skating center's off-ice dancing program.

Of Mr. Petrenko, Mr. Young said, "He has brought athleticism, style and personality to skating."

Ms. Baiul, he noted, was the women's world figure skating champion at the age of 15 and she won the gold medal "in an incredible Olympics, in the most watched event in Olympic history."

And, Mr. Young promised the crowd, "You'll see more people on the level of those sitting here," as the center is now in negotiations with other top skaters.

Ms. Baiul, the 1994 Olympic champion, and Mr. Petrenko, the 1992 Olympic gold medalist, will train at the center at least through 1998. As Mr. Young told the crowd, "They will always represent Ukraine, but they will be training here: Oksana for the 1998 Olympics and Victor for his professional skating career."

At the close of the ceremony, Mr. Petrenko was called to address the throng of fans and well-wishers. "Let me thank everyone. In this empty place where we stand, in four or five months will be a big, huge ice rink," he said.

After ground was broken, Ukrainian school children from Hartford and environs, assisted by the many community members in attendance, sang the Ukrainian and American national anthems and then intoned "Mnohaya Lita" for Ukraine's skating stars.

Speaking later during a press conference at the Simsbury Inn, Ms. Baiul said in English, "I'm very happy." The Hartford Courant said she then turned to a translator who continued: "She really appreciates your hospitality. She hopes Connecticut can become her second home."

The New York Times quoted Mr. Petrenko as saying he was "very excited" about living and training in Connecticut, although he will still call Odessa his "base home." The Petrenkos, Ms. Baiul and Ms. Zmiyevska will live in Simsbury in townhouses provided by World Skate Inc.

Mike Mowchan contributed to this report.



Oksana Baiul and Halyna Zmiyevska mix soil from Ukraine with American earth.

Photos by Mike Mowchan and Boris Krupa.



Ukraine's top figure skaters do the honors at the ground breaking ceremony.



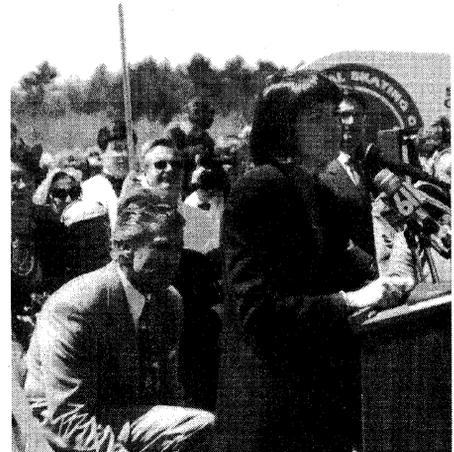
A young fan meets Oksana Baiul and Viktor Petrenko.



Ukrainian girls from the Hartford area stand ready to greet the guests of honor.



The 1992 Olympic gold medalist speaks at the ground breaking ceremonies.



Simsbury Selectwoman Mary Glassman bids "Vitayemo" to Ukraine's athletes and trainers. Seated behind her is Stephen Fish, president of World Skate Inc., developer of the skating center project.

Thirty-three Ukrainian Americans "escape" via Caribbean Regatta '94

by Olena Stercho

COLLEGEVILLE, Pa. – Thirty-three Ukrainian Americans escaped from this winter's relentless snow, sleet and ice to sail in the balmy breezes and blue waters of the Caribbean as participants in the UANAI Caribbean Regatta '94. The regatta, which was held February 12-19, was coordinated by the Ukrainian-American Nautical Association Inc. (UANAI), and attracted experienced sailors and novices alike from New York, New Jersey, Pennsylvania, Maryland, Ohio and from as far away as Louisiana and Toronto.

Five boats – a 42-foot catamaran, two 37-foot catamarans, a 50-foot monohull and a 43-foot monohull – chartered in Tortola, the capital of the British Virgin Islands, sailed in the weeklong event with Roman Goy acting as regatta coordinator. Yuriy Mykolayevich, Daria Pyshko, Stephan Boyduy, Mr. Goy and this writer skippered the individual yachts. Each boat sported a colorful blue-yellow-red and white birgey (flag) with a nautical anchor, which was provided by Zwen Goy. Every night at anchor, the boats raised colors (a string of triangular nautical flags) on their rigging, which created a festive air and made all UANAI boats readily identifiable.

Mother Nature delivered the regatta a frosty start with a heavy snowstorm that blanketed the Mid-Atlantic states on February 11 and crippled most major East Coast airports. As a result, most regatta participants found themselves grounded and scrambling to rearrange their flights. In the Caribbean, meantime, crews of various boats were re-assigned for a lack of "hands" and the regatta itinerary was altered several times to accommodate the late-arriving snowbirds. Motivated by a strong desire to sail and to escape the wintery north, all participants made it to Tortola within 48 hours of the scheduled regatta start.

During the week, the yachts visited some of the most beautiful locations in the British Virgin Islands, which are ranked among the finest sailing grounds in the world. The first stop was at Peter Island, known as one of the most spectacular resorts in the Caribbean, featuring miles of hiking trails on a mountainous terrain and a large, picturesque beach on Deadman's Bay. The beach looks out on Deadman's Chest Island, the inspiration for Robert Louis Stevenson's "Treasure Island."

Also on the itinerary was Virgin Gorda, which boasts the Bitter End Yacht Club and the Baths, enormous formations of volcanic boulders, often the height of large city buildings, which provide a splendid backdrop for snorkeling.

Other stops included Marina Cay and Jost Van Dyke, which is known for its relatively undeveloped, unspoiled natural beauty.

Although focused on relaxation and enjoyment, the trip provided numerous opportunities for the development of both nautical and interpersonal skills. Steady 25- to 30-knot winds made for spirited sailing and gave the participants a chance to practice reefing (shortening) sails. Anchorages, crowded with other sailors enjoying the Caribbean high season, tested maneuvering and anchoring skills and judgment. Large North Atlantic waves breaking on the beach at Cane Garden Bay, Tortola, motivated participants to learn how to land and launch dinghies in rough surf without capsizing. (A dinghy is a small boat, usually under 10 feet with an outboard engine, used to ferry passengers to and from shore while the sailing yacht is at anchor). There were also other garden-variety sailing experiences and minor mishaps, with each yacht having its own story to tell.

According to Roman Goy, one of the main purposes of the regatta was to expose a large number of novices to the world of sailing in a Ukrainian American atmosphere. Since over half of the regatta participants had little or no prior sailing experience, this objective and more was fully realized. For those sailing for the first time, there was much to learn about basic boat handling and safety, and cooperation in relatively tight live-aboard conditions. The new sailors came away with fond memories of learning to sleep on a gently rocking boat, of the sensation of feeling a yacht glide away under sail for the first time, and of firing up a dinghy motor for a quick spin.

By the same token, both skippers (some of whom were skippering on a lengthy trip for the first time) and more experienced sailors had the opportunity to teach novices basic sailing techniques and to refine their command skills. Sailing demands not only a clear command structure but solid cooperation among all of the crew. Coordinating movements of five boats sailing together, and securing moorings and anchorages for the entire group provided excellent learning opportunities for all involved as well.

While developing sailing skills by day, the group had



Participants of the Ukrainian-American Nautical Association's Caribbean Regatta '94.

fun by night. On two pre-regatta trips organized by Mr. Goy, arrangements were made with restaurants and other facilities located on islands on the itinerary to host, with discounts, the large UANAI contingent on specific evenings. The regatta was kicked off with a sumptuous buffet dinner at the toney Peter Island Yacht Club, which was highlighted by the group singing "Sheche Ne Vmerla Ukraina."

Taras Dobusz organized a "Pirate's Night" at the Pirate's Pub on Saba Rock, which literally is a rock in the middle of the water large enough only to house the pub itself. The evening climaxed in a "fashion show," complete with prizes, during which regatta participants modeled their best pirate garb and regalia. There was a barbecue on the beach at Cane Garden Bay, volleyball at Peter Island and tropical dinner at Marina Cay, which was organized by Daria Pyshko.

On a particularly memorable evening, the group congregated on the largest catamaran, and the Ukrainian spirit inspired a song-fest of Ukrainian songs, led by Ihor Krislaty, a member of the Ukrainian Bandurist Chorus.

Group activities were augmented by individual experiences that created lasting impressions. For some, it was lying in a hammock on the beach at sunset at the remote Soggy Dollar Bar on Jost Van Dyke; for others,

it was conversation with friendly islanders at Abe's in Little Harbor; and still for others, it was the spectacular tropical views that were the reward for hiking up a steep mountain. Almost all participants came away with new friendships.

The regatta took the better part of a year to plan. The bulk of the planning was done by Mr. Goy, who was assisted by the skippers and other individuals. This hard work resulted in a large turn-out, a well-detailed program, and in many "extras," such as T-shirts for all participants and the publication of a handbook, "Cossacks of the Caribbean" by Teresa Stasiuk and Christine Brykowskych, with aerial photography by Slavko Klazany.

Perhaps the best measure of the trip's success is the number of participants who have already signed up at various East Coast sailing schools to further sharpen their skills. There is also much talk and anticipation of future sailing trips, to destinations near and far.

The UANAI was incorporated as a non-profit corporation in the State of Delaware. Its purposes are cultural, educational and environmental. The organization publishes a newsletter from time to time, and plans are already under way for sailing activities for the upcoming summer season. All interested boaters and boaters-to-be are invited to join the UANAI. For further information, please contact: Christine Brykowskych, (914) 628-2792.



Crew of the 37-foot catamaran Wild Cat.



КОЛОЗІВКА • СОЮЗІВКА

Ukrainian National Association Estate

Fordmore Road Kerhonkson, New York 12446
914-626-5641 FAX 914-626-4638

Spring is in the Air....Come Celebrate

THE OPENING OF SOYUZIVKAS' 41ST FUN FILLED SEASON
ALONG WITH THE SOYUZIVKA WORKERS REUNION
MEMORIAL DAY WEEKEND

*** MAY 27 — 30, 1994 ***

Standard Rooms

\$180 per person dbl. occ.
\$200 single occupancy

Deluxe Rooms

\$200 per person dbl. occ.
\$220 single occupancy

**** Includes All Taxes, Gratuities & Meats.****

PLAY ALL DAY AND DANCE ALL NIGHT...

Soyuzivka's New Olympic Sized Swimming Pool will be open!!!

Swim if you dare!!! Get a head start on that summer tan!!!

Play beach volleyball, tennis, softball, Soyuzivka's own late night veranda-ball, or participate in the deck hockey or softball tournaments, hike, bike.

OR JUST RELAX & RENEW OLD FRIENDSHIPS!!!

MAY 27TH, FRIDAY EVENING:

WELCOME PARTY

You've heard about it...now experience it!!!
Back by popular demand Soyuzivka's...

Karaoke Night

MAY 28TH, SATURDAY EVENING

There's no zabava without the music of...

Tempo

MAY 29TH, SUNDAY, EVENING:

There's no fun without the music of...

Fata Morgana

"Come as you are, leave, if you can!!!"
CALL SOYUZIVKA FOR MORE INFORMATION

Please fill out the form below and send this and a non-refundable deposit of \$50 per person to insure your reservation.

Name: _____	Arrival Date: _____
Address: _____	Departure Date: _____
Phone: _____	Building: _____
	Year(s) worked: _____
# of adults: _____	# of children: _____

Six registered...

(Continued from page 1)

Plushch; Volodymyr Lanovy of the Center for Economic Reforms; and Mykola Rud, a lecturer at Kyiv State Mechanical Arts University, who recently lost his bid for a Parliament seat.

The petitions of Deputy Leonid Kuchma of the Inter-Regional Bloc for Reforms and Mr. Pynzenyk have yet to be approved. The CEC's director, Ivan Yemets, said the final list of certified individuals will be announced on Friday, April 29.

The petition of another presidential hopeful, Petro Symonenko of the Communist Party, was rejected, according to the CEC's lawyer, Ihor Filoluyko, because of "signature-gathering inconsistencies." He has until May 2 to resubmit his signatures.

On April 28, however, the CP withdrew Mr. Symonenko's nomination and announced it would instead support the Socialist Party candidate, Mr. Moroz. Mr. Symonenko said his original decision to run was "hasty and due to certain euphoria from success" in the parliamentary elections.

President Leonid Kravchuk, who has kept his final decision on running close to his vest, may also be in. Mr. Yemets explained that in the Vinnytsia and Rivne regions voters had organized petition drives, but added that he could not say whether the documents had been received

by the relevant regional electoral commissions before the deadline date.

Once the CEC certifies the initial petitions, the candidates can proceed to begin collecting the 100,000 signatures required to place their names on the presidential ballots.

Presidential aspirants must pass through two gates in a complicated process spelled out in the "Law on the Elections of the President of Ukraine" before their name ends up on the ballot.

The initial step, completed on April 26, called for either a political party of at least 1,000 members or a voter's initiative group, which can be anything from a worker's collective to a group of people united for a candidate, to submit the person's name to the CEC. The voters' initiative group must also file at least 500 signatures with its registration papers.

After the CEC verifies the authenticity of the documents, each candidate must obtain the signatures of 100,000 eligible voters. At least 1,500 of those must be collected in each of 300 of the 450 electoral districts of Ukraine within 50 days of the election (May 6). Ten days later all documents required to be placed on the election ballot are due.

The CEC is responsible for notifying prospective candidates if they have met all criteria 30 days prior to the June 26 elections.

After that it becomes a race to the finish line.

Newsbriefs

(Continued from page 2)

the local Parliament building organized by the Russian Society. The Crimean Tatar Mejlis also did not sign, saying the agreement made no reference to the political rights of the Crimean Tatars. (REFRL Daily Report)

Conservative Republicans hold conclave

KYYIV— The governing council of the Ukrainian Conservative Republican Party began its annual deliberations at its headquarters on Saturday, April 23. Representatives from 12 oblasts and the capital are taking part in the conclave. Party leader and parliamentary Deputy Stepan Khmara opened the conference by severely criticizing President Leonid

Kravchuk and the government for their failure to carry out meaningful economic reform in the past years. Mr. Khmara excoriated the lack of strategic economic planning on the government's part, stating that Ukraine's national security was being imperiled by government inaction in the economic sphere. The government's attitude toward the recent parliamentary elections was likewise unsatisfactory, in that the government did much to hinder the election of reform-minded candidates. The UCRP leader endorsed Ivan Plushch's bid for president in the upcoming elections, although the party as such will not actively campaign on his behalf. Likewise, the party is opposed to the candidacies of Leonid Kuchma, Oleksander Moroz, Petro Symonenko and Volodymyr Lanovy. (Respublika)

Israeli foreign minister to visit Ukraine

TEL AVIV — Ukraine's ambassador to Israel Dr. Yuriy Shcherbak announced on Tuesday, April 25, that Israeli Foreign Minister Shimon Peres is to visit Ukraine in the coming weeks. Mr. Shcherbak met with Mr. Peres to acquaint the minister with Ukraine's current socio-political landscape. At their meeting Mr. Peres noted that his visit to Ukraine will take place at a momentous time in Israeli history, as his country negotiates a peace settlement with the Palestine Liberation Organization. The ambassador and minister concluded their meeting by expressing their firm belief that Ukrainian-Israeli political, economic and social relations would expand in the near future. (Respublika)

July 24 set as date for more elections

KYYIV— The Central Electoral Commission has set Sunday, July 24, as the date for elections to the 112 parliamentary seats not filled in the previous two rounds of voting, held in March and April. In accordance with Ukraine's electoral law, all former candidates in the first two rounds are disqualified from running in this additional round. In its decision setting the election date, handed down Monday, April 25, the CEC underlined the need for full cooperation from all regional and local electoral commissions to assure the successful implementation of the additional elections. (Respublika)



УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПОДОРОЖЕЙ
Марійки Гельбіг
1605 Springfield Ave Maplewood NJ 07040
For information 201 378-8998
Reservations ONLY 800 242-7267



YES!!! WE HAVE DIRECT FLIGHTS TO LVIV

New York • Manchester	BRITISH AIRWAYS	Boeing 767	Friday depart from USA
Manchester • LVIV	AIR UKRAINE Int'l	Boeing 737	Saturday to LVIV
LVIV • Manchester	AIR UKRAINE Int'l	Boeing 737	Saturday from LVIV
Manchester • New York	BRITISH AIRWAYS	Boeing 767	Saturday return to USA

		May or Sept	Jun/Jul/Aug
NEW YORK • LVIV • NEW YORK	BA	\$ 850	\$ 900
CHICAGO • LVIV • CHICAGO	AA	\$ 1150	\$ 1250
TORONTO • LVIV • TORONTO	AC	\$ 1030	\$ 1060
LOS ANGELES • LVIV • LOS ANGELES	BA	\$ 1050	\$ 1090

Available dates to LVIV: May 13, 20, 27 Jun 03, 17, 24 Jul **SOLD OUT** Aug 05, 19, 26 Sep 02, 09, 16, 23
from LVIV: May 14, 21, 28 Jun 04, 18, 25 Jul 09, 16 Aug 06, 20, 27 Sep 03, 10, 17, 24

**The Ukrainian National Association:
a century of service**

UNA testimony...

(Continued from page 3)

choice. While many have been asking whether we may be debating "Who lost Russia?" in the near future, the real debate may be "Who lost Ukraine?"

Mr. Chairman, I strongly urge that of the Fiscal Year '95 funds designated for the NIS the committee earmark not less than \$350 million of assistance for Ukraine, demonstrating critical congressional support for Ukraine.

Mr. Chairman, while I was quite familiar with foreign assistance programs from my more than 10 years of service as a staff member of the U.S. Senate, I was not prepared for what I have recently seen representing an NGO.

The most effective and efficient assistance to Ukraine and the other nations of Central and Eastern Europe has been provided by U.S. ethnic organizations. These region specific organizations (RSOs) are non-governmental organizations (NGOs) with strong, historic ties and commitments to the CEE/NIS. They have long histories of developing programs of self-sufficiency for their ethnic communities in the United States and have the support of these ethnic communities for their programs in the nations of their forefathers. In the case of the Ukrainian National Association, we have 100 years of experience in self-sufficiency and dedication to helping Ukraine.

Bringing the talents of over a million Americans in all professions to this work, Ukrainian RSOs have been involved in virtually all aspects of humanitarian assistance and the building of democratic and free market institutions in Ukraine. Working with very limited budgets, these RSOs have achieved effectiveness and efficiency by maintaining low overhead and focusing on putting people and resources in the field. My submitted testimony cites examples of programs.

Yet this resource is not being utilized by U.S. government agencies. While some small grants have been awarded to Ukrainian and other East European RSOs, generally U.S. government agencies have ignored and even created arti-

ficial barriers to the funding of RSOs. I enumerate some of these barriers in my submitted testimony.

The purpose of foreign assistance should not be to create new dependents for the U.S. treasury, whether they are U.S. organizations or foreign nations. The purpose should be to effectively and efficiently put the recipient nations on their feet again. This can best be accomplished by funding those organizations who have a long-term commitment to the target nation and will utilize U.S. government funds for establishing a self-sustaining effort as quickly as possible. By funding RSOs now, we can ensure that long-term programs in Ukraine and other CEE/NIS nations will be maintained without a long-term financial commitment by the U.S. Treasury.

I am not suggesting that all foreign assistance to Ukraine be funneled through these Ukrainian RSOs. I am, however, suggesting that:

1. There be an end to the bias and discrimination which exists against RSOs.

2. USAID institute an outreach program to assist RSOs in learning the process of applying for and receiving federal grants.

3. The application process and paperwork be streamlined.

4. All organizations applying for grants for work in the CEE/NIS demonstrate their knowledge of the country; their commitment to long-term assistance, even in the absence of federal funds; and their history of supporting democratic and free-market developments in the target country.

I thank the subcommittee for providing me with this opportunity to discuss our foreign assistance programs."

The testimony was followed by a lively exchange between Chairman Obey and Mr. Iwanciw about the lack of economic reform. Rep. Obey argued that providing assistance in the absence of reform is a waste of money. Mr. Iwanciw responded that technical assistance is required for reform and that after being ignored for over two years, Ukraine should be given the tools for reform.

Business students to teach in Ukraine

LONDON, Ontario — Forty-four Western Business School students are busy preparing to teach a three-week business course on May 9-27 to Eastern European managers and entrepreneurs in Russia, Lithuania and Ukraine.

The students, who are enrolled in the University of Western Ontario's Western Business School's two-year master of business administration (MBA) degree program, are taking part in the fourth annual LEADER Project — a student-run initiative that provides training in basic finance, marketing and general management skills to people in the former Soviet Union. LEADER is the acronym for Leading Education and Development in Eastern Europe.

More than 1,200 East Europeans — ranging in age from 20 to 65 and from a

variety of backgrounds, including government, military, former state enterprises, small business and academia — have benefited from the LEADER Project since it was started by Western MBA students in 1991. In 1994, 44 instructors will conduct classes for 450 students in six cities: Moscow and Nizny Novgorod in Russia; Vilnius in Lithuania; and Dnipropetrovske, Kyiv and Lutsk in Ukraine.

The LEADER Project is run in partnership with business associations and academic institutions in Eastern Europe, which cover the cost of meals, accommodations, in-country travel expenses and reproduction of case materials for project instructors. Further funding comes from the Canadian government as well as donations from corporations and Western Business School participants.

Black Sea...

(Continued from page 1)

working on the assumption that Russia's need for a base in Ukraine was only temporary until it established bases [on its own territory]," said Gen. Bizhan.

The differences between the two countries regarding the fate of the fleet do not stop there. Gen. Bizhan also mentioned that Russia had surprised Ukraine by demanding that Ukraine's navy relocate outside of the Crimea to Black Sea port cities such as Odessa and Ochakiv.

Russia further demanded access to all the bases of the fleet in the Crimea.

Russia's Defense Minister Grachev does not seem inclined to disagree with Gen. Bizhan's explanation, according to Interfax. Regarding the temporary nature of a base at Sevastopol, Gen. Grachev said, "Russia cannot agree to such a stand or that the naval headquarters of the two countries remain based in the same city."

He explained that without resolving differences, the division of the fleet could not begin. The Russian defense minister also insisted that Russia should control bases in Balaklava, Feodosia, Kerch and Donuzlav.

Gen. Grachev's failure to show for a Friday 3 p.m. signing of a protocol on what had been agreed upon by the two delegations was unexpected, explained Defense Minister Vitaliy Radetsky. "I am a well-bred person and cannot condone the sudden abandonment of talks by Defense Minister Grachev. He could have at least called and notified us," said Gen. Radetsky.

President Kravchuk said on April 23 that the fact the defense ministers could not agree should not be over-dramatized. He seemed to discount their authority in the matter when he said the final decisions should be made by the presidents of Ukraine and Russia. "The delegations were to prepare the documents; the political decision is for the presidents," said President Kravchuk.

OVER 500 COPIES SOLD -

The book is hot!!

- second printing off the press -

Kozaks of Ukraine

by Ukraine's foremost authority on Kozak lore-
Dmytro Yavornytsky (1855-1940)
English translation by Oksana Khymchak, MLS SUNY
Edited by Richard Taylor, Ph.D. UCSB

209 p., colorfully bound, beautifully illustrated maps, index

20 spellbinding chapters: Kozak warfare, biographies, penal system, lifestyle, sich, love.

© Beach Pebbles Press 1994
ISBN 0-9641138-0-5 \$30. (US)
LC catalog card number 94-71573

send \$30. check or m.o. to:

Beach Pebbles Press
1187 Coast Village Road
Suite 1-275
Santa Barbara, CA 93108
Visa/Mastercard (805) 969-5934

Att. writers: deadline extended! Enter our short story contest for an upcoming publication: And on the other shore: tales of Ukrainian love.

СВОБОДА
ESTABLISHED 1993
Oldest and foremost Ukrainian-language daily newspaper in the United States

PUBLISHED BY THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION INC.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302 • (201) 434-0237

THE UKRAINIAN WEEKLY

ESTABLISHED 1993
English-language newspaper offering a Ukrainian perspective on the news

ADVERTISING RATES FOR SVOBODA

(Published daily except Sundays, Mondays and holidays.)

ALL ADVERTISEMENTS MUST BE RECEIVED BY NOON
THREE DAYS BEFORE PUBLICATION.

OBITUARIES ACCEPTED BY TELEPHONE DAILY UNTIL 8:30 A.M.

Full page (160")	\$1,800.00	Quarter page (40")	\$450.00
Half page (80")	\$900.00	Eighth page (20")	\$230.00

All general advertising: 1 inch, single column \$12.00
Fraternal and community advertising: 1 inch, single column \$7.50

Width of one column 1 1/4 inches
Length of one column 20 inches
Columns to a page 8

ADVERTISING RATES FOR THE UKRAINIAN WEEKLY

(Published in English on Sundays)

ALL ADVERTISEMENTS MUST BE RECEIVED
ONE WEEK PRIOR PUBLICATION: FRIDAY NOON.

Full page (58")	\$600.00	Quarter page (14 1/2")	\$165.00
Half page (29")	\$310.00	Eighth page (7 1/4")	\$85.00

All general advertising: 1 inch, single column \$10.00
Fraternal and community advertising: 1 inch, single column \$ 6.00
FOUR-PAGE CENTERFOLD PULLOUT \$2,900.00

Width of one column 2 5/16 inches
Length of one column 14 1/2 inches
Columns to a page 4

Quantity discounts: 10 or more ads 20% discount
24 or more ads 25% discount
52 ads 30% discount

ALL ADVERTISEMENTS ARE SUBJECT TO APPROVAL

Photo reproduction: Single column \$ 9.50
Double column \$12.00
Triple column \$12.40

NOTE:

1. A 50% deposit is to accompany the text of the advertisement.
2. All advertising correspondence should be directed to: Mrs. Maria Szeperowycz, Advertising Manager, 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302
3. Kindly make checks payable to Svoboda or The Ukrainian Weekly, as appropriate.



Come Celebrate Our
20th Anniversary!

UKRAINIAN FESTIVAL

Garden State Arts Center
Holmdel, NJ

June 18, 1994 • 9 AM - 6:30 PM

• Mall Program • Sports Tournament •
• Fine and Folk Art • Food •

Stage Program: 3:30 - 6:30

- IRYNEY KOWAL - Master of Ceremonies
- CHERES - Folkloric Musical Ensemble
- PAVLO DVORSKY - Composer, Vocalist & Merited Artist of Ukraine, Accompanied by the OLES KUZYSZYN TRIO
- FATA MORGANA - Musical Ensemble
- VOHON - Folk Dance Ensemble from Edmonton Canada
- VOLOSHKY - Folk Dance Ensemble from Philadelphia, PA
- ROSTYSLAW WASYLENKO - Actor/Comedian from Canada
- ZABAVA - (Dance) - Fata Morgana, Oles Kuzyszyn Trio, Tempoll!

10 PM - ???
RAMADA HOTEL - East Hanover, New Jersey
GET YOUR TICKETS EARLY!! - SAVE \$4.00!!

For Ticket Information Please Contact:
Jaroslaw Iwachiw at 908-369-5164 - Til 9 PM or
your local ticket representative

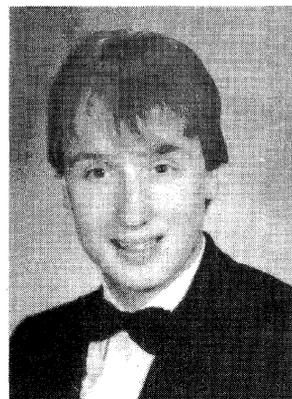
NOTES ON PEOPLE

Named scholar in philosophy

PHILADELPHIA — Andrew Estocin, a junior majoring in philosophy at Fordham University in New York, has been named by the National Endowment for the Humanities in Washington as a Younger Scholar for 1994 in the field of philosophy.

Each year the NEH invites university research centers, scholars and students from across the country to submit proposals for federally funded research in the coming year. Mr. Estocin is part of a select group of 622 grant recipients from across the country. He has received a \$2,500 grant for work on his project titled "Jacques Maritain's Philosophy of the Beautiful and the Aesthetic Phenomenon of the Icon."

His project, which has the potential for national publication, will be an exploration of the aesthetic philosophy of the noted 20th century Thomistic philosopher Jacques Maritain and its relationship to the phenomenon of the icon in Eastern Christian thought, with a special emphasis in this second area on the ancient teachings of the father of icon thought, St. John of Damascus. Mr. Estocin's



Andrew Estocin

mentor for his research will be the Rev. Joseph Koterski S.J., professor of philosophy at Fordham University and member of the American Maritain Association.

Mr. Estocin, son of the Rev. Frank and Irene Estocin and a member of St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Cathedral parish in Philadelphia, is a member of UNA Branch 231.

HURYN MEMORIALS

For the finest in custom made memorials installed in all cemeteries in the New York Metropolitan area including Holy Spirit in Hamptonburgh, N.Y., St. Andrew's in South Bound Brook, N.J., Pine Bush in Kerhonkson and Glen Spey Cemetery, Glen Spey.

We offer personal service and guidance in your home. For a bilingual representative call:

HURYN MEMORIALS
P.O. Box 121
Hamptonburgh, N.Y. 10916
Tel. (914) 427-2684
Fax. (914) 427-5443

Publishes another electrical study

by Paul Fenchak

BALTIMORE — Dr. J. Robert Malko, professor of finance at the College of Business at Utah State University, has added another book to his extensive list of publications. A specialist in the analyses of the production and consumption of electricity, Dr. Malko joined with Gregory B. Enholm, president of Electric Utility Research Inc., in publishing a 336-page book, "Electric Utilities Moving into the 21st Century," recently released by Public Utilities Reports Inc., of Arlington, Va.

As editors of this book, Dr. Malko and Mr. Enholm also authored three of the 19 chapters. Among topics discussed are

environmental issues, efficient production/rate control of electricity, aspects of business management, the Energy Policy Act of 1992, perspectives of large power users, and electricity as an investment market.

Dr. Malko received a baccalaureate degree in mathematics and science from Loyola College of Baltimore, where his father established a scholarship endowment for Ukrainian American students in honor of his wife, Helen Pise Malko. His master's and doctoral degrees were earned at Purdue University.

Currently Dr. Malko serves as a director of the National Society of Rate of Return Analysts and as chair of the Transportation and Public Utilities Group of the American Economic Association. He is a fellow on the Council on Economic Regulation in Washington, among many other consultative positions at state and national levels.

His father, John Malko, served as secretary of UNA Branch 320 in Baltimore for 36 years until 1987 and continues as treasurer of the branch. Dr. Malko is a member of Branch 320, as are his children Heather and Jeffrey.

Insure and be sure. Join the UNA!

TOURS
15 DAYS

REVISIT **UKRAINE** DISCOVER

\$1350 - Air/Hotel/Breakfast
\$1450 - Air/Hotel/Breakfast/Excursions
\$1650 - Air/Hotel/3 Meals/Excursions

1. May 10 - May 24	Lviv • Ternopil/Pochayiv • Frankivsk • Karpaty • Kyiv • Kaniv • Feofania	AIR UKRAINE
2. May 24 - June 7	Lviv • Frankivsk • Yaremcha • Olesko • Ternopil/Pochayiv • Kyiv • Kaniv • Bila Tzerkva	AIR UKRAINE
3. June 7 - June 24	Lviv • Frankivsk • Kolomyia • Ternopil/Pochayiv • Kyiv • Kaniv • Feofania	AIR UKRAINE
4. June 24 - July 5	Lviv • Frankivsk • Yaremcha • Ternopil/Pochayiv • Kyiv • Kaniv • Bila Tzerkva	AIR UKRAINE
5. July 1 - July 15	Lviv • Drohobych/Nahuyevychi • Frankivsk • Kolomyia • Kyiv • Kaniv • Feofania	AIR UKRAINE
6. July 19 - August 2	Lviv • Uzhorod • Drohobych • Ternopil/Pochayiv • Olesko • Kyiv • Kaniv • Bila Tzerkva	AIR UKRAINE
7. August 2 - August 16	Kyiv • Kaniv • Poltava • Reshetylvka • Bila Tzerkva • Batyryn • Feofania	AIR UKRAINE
UKRAINE'S III INDEPENDENCE V MEDICAL CONGRESS		
8. August 21 - Sept 5	Kyiv • Symferopol • Yalta • Odessa • Kherson • Khortyia • Zapotizzhia • Dnipropetrovsk	AIR UKRAINE
9. September 6 - Sept 20	Lviv • Frankivsk • Karpaty • Olesko • Ternopil/Pochayiv • Kyiv • Kaniv • Feofania	AIR UKRAINE
10. September 20 - Oct 4	Lviv • Frankivsk • Kolomyia • Drohobych/Nahuyevychi • Kyiv • Kaniv • Feofania	AIR UKRAINE
11. October 4 - Oct 18	Lviv • Ternopil/Pochayiv • Frankivsk • Kolomyia • Kyiv • Kaniv • Feofania	AIR UKRAINE
12. October 18 - November 19	Lviv • Frankivsk • Yaremcha • Ternopil/Pochayiv • Kyiv • Kaniv • Bila Tzerkva	AIR UKRAINE
13. November 12 - Nov 22	Lviv (14 days) • SOLOMIA OPERA FESTIVAL • Lviv (14 days)	AIR UKRAINE

TOURS INCLUDE: Trans-Atlantic Airfare • Hotels • Three Meals Daily • Comprehensive City Tours and Excursions • Intercity Transfers • Professional Guides • Baggage Handling and Gratuities • Theatre, Opera, or Folkloric Performance • Gala Farewell Dinner

KYIV - HOTEL RUS LVIV - GRAND HOTEL

AIR ONLY • NY • KYIV • NY • TUESDAY DEPARTURES



\$600 APRIL 1 APRIL 30 **\$625** MAY 1 JUNE 20 **\$675** JUNE 21 SEPT 19
TAX INCLUDED TAX INCLUDED TAX INCLUDED

(215) 567-1328
1-800-487-5324

DIASPORA ENTERPRISES, INC.

220 SOUTH 20TH STREET
PHILADELPHIA, PA 19103

Woonsocket

(Continued from page 6)

meeting and, in particular, thanked Mrs. Trenkler, Mr. Laba, Mr. Iwanycky, as well as the perennial district champion, Mr. Hardink, for organizing 90 percent of the district's quota in 1993. Mr. Chudolij went on to highlight the UNA's organizational, financial and fraternal activities. He thanked the Sarachmons for their continued role in making Woonsocket a fraternally active district.

Next, Mr. Chudolij fielded a number of questions from the membership and after a lively discussion period, ended by reminding those present to begin planning the district's UNA centennial celebration which is planned for the fall. The meeting was adjourned at 4 p.m. and followed by a collation prepared by Mrs. Hardink and Mrs. Sarachmon.

Statement and appeal...

(Continued from page 7)

We confirm that 85 percent of the space in the building is rented. It is also confirmed that the Executive does everything possible to see to it that vacant space is filled, regardless of the fact that there are modern new skyscrapers in the immediate vicinity.

8. The Supreme Auditing Committee calls on the patriotic Ukrainian community to continue its moral and financial support aimed at buttressing the independence and sovereignty of the Ukrainian state.

9. The Supreme Auditing Committee recommends to the Executive Committee that it purchase a suitable building to house the Kyiv Press Bureau and the future office of the Ukrainian National Association in the capital of Ukraine.

10. The Supreme Auditing Committee calls on the Executive Committee to continue commemorations of the 100th anniversary of "Batko Soyuz." Also, the Supreme Auditing Committee appeals to all district committees in the U.S. and Canada to mark this centennial of the UNA with appropriate events.

11. The Supreme Auditing Committee calls on members of the Supreme Assembly, the executive boards of district committees, branch secretaries and other officers to redouble their efforts to ensure that the goal of 2,000 new members is achieved during this jubilee and convention year. We recommend that advice be sought from professional UNA salespersons who will be helpful in selling new classes of insurance.

Former PM...

(Continued from page 3)

The Carnegie Endowment for International Peace hosted a dinner for Mr. Kuchma and leading members of Washington's policy community.

Mr. Kuchma began his final day in Washington, April 21, by meeting with representatives of SAIC, a leading science and technology company. He then proceeded to meetings with Sens. Richard Lugar (R-Ind.) and Mitch McConnell (R-Ky.), and a congressional lunch hosted by Rep. de la Garza.

According to Charles Scalera of Manatt, Phelps and Phillips, a previously scheduled meeting with former President Richard Nixon was canceled when the former president took ill. Mr. Scalera

stated that throughout the week, Mr. Kuchma stressed the opportunity the United States has for developing close relations with Ukraine. Mr. Scalera added that the fund had invited Mr. Kuchma because it was felt he is an important individual responsive to the plight of Ukraine in terms of economics. Mr. Scalera summed up the visit as "a productive week for Ukraine."

The Fund for Democracy and Development was organized to build closer ties with the nations of the former Soviet Union. It maintains offices in Washington, Moscow and Yerevan. The honorary chair of its National Advisory Committee was Mr. Nixon and its vice-chair is Dimitri Simes. The members include prominent individuals from government and business.

Kyyivan Pecherska Lavra



This unique film about the secrets of the catacombs in Kyiv is now available both in Ukrainian and English. Scenes from this underground monastery have never been available on video. During the times of Prince Yaroslav the Wise, the holy monks Antonij and Feodosij founded the underground monastery on the banks of the river Dnipro — this was the beginning of the Kyivian Pecherska Lavra — a great religious and cultural center.

Price: \$39.95 U.S.
\$49.95 Canadian

To order call: 1-800-KONTAKT
(566-8258)

or send in your order to the following address:
Ukrainian Television Entertainment
P.O. Box 740232
Rego Park, NY 11374-0232

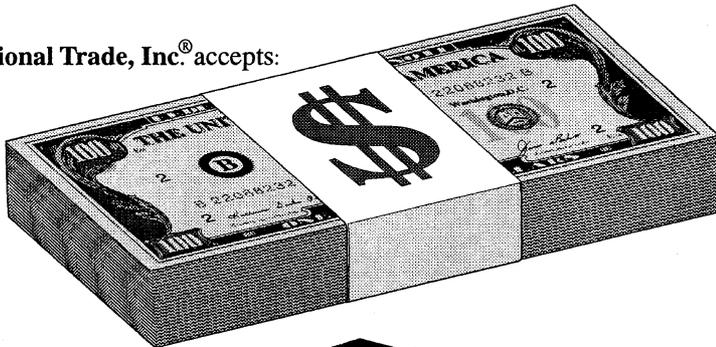
Name: _____ Phone: _____
Address: _____ Day () _____
Even () _____
Shipping & Handling: U.S. _____ Canadian _____
\$3.95 \$5.95
\$1.95 \$2.95
Price No. of copies Shipping & Handling Subtotal Additional Copies Taxes* Total
() + () + () = ()
Enclosed is our check in the amount of \$ _____ made out to: Ukrainian Television Entertainment
* Only for N.Y.S. residents.

OKSANA International Trade, Inc., the Only Company in America Authorized to Transfer and Deliver Money to Ukraine

United States currency will be hand-delivered to designated recipients in Ukraine. **Delivery is 100% guaranteed.**

OKSANA International Trade, Inc.® accepts:

- *certified checks,
- *money orders,
- *personal checks,
- *major credit cards,
- *and cash.



Order by Phone

*a 2% additional surcharge will apply to all credit card orders



OKSANA INTERNATIONAL TRADE, INC.®

1111 East Elizabeth Avenue, Linden, NJ 07036

For more information call: 1 908 925 - 0717

To place an order call: 1 800 965 - 7262



Planning a trip to

UKRAINE?
Personalized
Travel Service at
Reasonable Rates

- VISAS • HOTELS • MEALS •
- TRANSFERS • GUIDES •
- AIR TICKETS •
- RAIL TICKETS •
- CARS WITH DRIVERS •
- INTERPRETERS •
- SIGHTSEEING •

LANDMARK, LTD

toll free (800) 832-1789
DC/MD/VA (703) 941-6180
fax (703) 941-7587



AITIAM!
IT'S FUN!
and educational
(but don't tell them!)

Cassette available at
fine Ukrainian stores,
or by phone
1-800-265-9858

UKRAINIAN SINGLES NEWSLETTER

Serving Ukrainian singles of all ages
throughout the United States and Canada.

For information send a self-addressed
stamped envelope to:

Single Ukrainians
P.O. Box 24733, Phila., Pa. 19111

UNIQUE UKRAINE TRIP PEOPLE-TO-PEOPLE CONTACT

July 28 - August 18, 1994

2 wks Ukraine, 1 wk Russia includes
Kyiv, Pochaiv, Lviv, Vinnytsia,
Kamenets-Podilskyi, Ivano-Frankivske,
Yaremcha, Chernihiv, St. Petersburg,
Moscow, villages, churches, farms,
museums — all \$2,800.
Call Dulles, 1-800-594-5113.

YEVSHAN

Educational Books - Compact disks - Videos-Cassettes
"Learn Conversational Ukrainian Language Tapes Vol. 2" - NEW
"Everyday Ukrainian" Language tapes - NEW
"Ukrainian Computer fonts - MSDOS & MAC" - CALL
"Ukraine the Land & Its People - Video" - BEST SELLER
Call for our free Catalog
1-800-265-9858
VISA-MASTER CARD-AMEX ACCEPTED
FAX (514) 630-9960
**BOX 325, BEACONSFIELD, QUEBEC
CANADA, H9W 5T8**

UKRAINE-PAC

(201) 831-1499

PACKAGE and FOOD Parcel Service



IMMIGRATION RESEARCH
P.O. Box 57195 Washington, DC 20036

GIVE THE GIFT OF HISTORY!

We will research and document your
ancestor's arrival in the United States
by searching records available
at the U.S. National Archives.

Send away for **FREE BROCHURES:**
The BASIC SEARCH (1800-1948)
DP (DISPLACED PERSON) SEARCH (post 1948)
1920 CENSUS SEARCH

CHAUTAUQUA LAKE ESTATES CONDO

Western New York State
2 br, 2 bath, WBFP, deck, panoramic lake
view. Boating, fishing, swimming, tennis,
golf. 10 minutes from Chautauqua
Institution. \$99,900. Call (216) 371-2656.

WEST ARKA

2282 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Canada M6S 1N6

Gifts
Ukrainian Handicrafts
Art, Books, Ceramics
Jewellery, Newspapers
Records, Typewriters
Embroidery Supplies
Packages to Ukraine

A. CHORNY

Tel: (416) 762-8751
Fax: (416) 767-8630

CUT THE COST

OF YOUR STAY IN KYIV
NEWLY RENOVATED, FULLY EQUIP-
PED APARTMENTS, CENTER OF KYIV
PHONE, TV, AIRPORT PICK-UP
\$200-225/WEEK FOR 2-3 PEOPLE



UKRAINCO
REAL ESTATE SERVICES
TEL: (714) 523-3969
FAX: (714) 739-7106

Political extremism...

(Continued from page 2)

armed resistance against both German and Soviet troops, with the struggle against the imposition of Soviet rule lasting into the early 1950s.

After ending up in the West at the end of World War II, Mr. Bandera, Yaroslav Stetsko (both of whom were imprisoned by the Nazis during most of the war) and other leaders of the OUN-B revived the Dontsovian integral nationalist ideology and from their headquarters in Munich sought to dominate Ukrainian émigré politics and to influence political opposition in Ukraine. When, at the end of the 1980s, the door was gradually opened in Ukraine to contacts with its large Western diaspora, the OUN-B (along with other smaller and more moderate émigré groups) lost no time in finding ways of dispatching nationalist literature to Ukraine, aimed especially at the young.

Emergence of the radical right

Having been proscribed and vilified under Soviet rule, the ideas of Dontsov and of the OUN-B were initially embraced enthusiastically and uncritically by quite a few of the more radical student activists in Lviv and Kyiv. One of the first signs of the problems this was causing came in 1990 when Oleh Vitovych, who in the spring of that year had been elected a deputy to the Lviv Oblast Council, was expelled from the radical Lviv-based Union of Independent Ukrainian Youth (SNUM) for his extremist views and for advocating "Ukraine for the Ukrainians."

SNUM, which was initially closely linked with the national democratic Ukrainian Helsinki Union, was soon split by a conflict between moderates (one of them, Ihor Derkach, was elected to the Ukrainian Parliament in the spring of 1920)² and integral nationalists, such as Mr. Vitovych, Anatoly Shcherbatiuk, and Volodymyr Yavorsky. After forming a Club of Supporters of Dmytro Dontsov and beginning to publish a journal titled Nationalist, some of the latter group subsequently formed the Ukrainian Nationalist Union (UNU). It was represented in Kyiv by the former student activist and local SNUM leader Dmytro Korchynsky, who emerged as the standard-bearer of Dontsovian integral nationalism in the Ukrainian capital.

Meanwhile, radical nationalist groups were also formed in western Ukraine by a number of former political prisoners, some of whom appear to have been motivated by political ambition as well as ideological conviction. Unlike their more moderate colleagues Vyacheslav Chornovil, Mykhailo and Bohdan Horyn,

Levko Lukianenko, Oles Shevchenko and others, who had come together in the Ukrainian Helsinki Union — which later became the Ukrainian Republican Party (URP) — and were working with or without Rukh, they sought outright political independence and were opposed to the idea of working within the existing political system, including participating in elections.

Among them were: Hryhoriy Prykhodko, one of the founders in October 1989 of the Ukrainian National Party (UNP); Ivan Kandyba, who in April 1990 headed the newly formed State Independence for Ukraine (DSU); and Yuriy Shukhevych, the son of the commander-in-chief of the UPA, Taras Chuprynka (alias Roman Shukhevych), who in early 1991 became chairman of the Inter-Party Assembly (MPA). This last group had been formed in the summer of 1990 as a coalition of new small, radical, nationalist organizations, such as the UNP and the core of the future UNA. The DSU, which was more closely aligned with the OUN-B in the West, however, did not join the MPA.³

The attempted coup d'état in Moscow by Communist hard-liners in August 1991 and the danger in which it placed Ukraine's newly asserted state sovereignty convinced leaders of the MPA of the need for a paramilitary force to "defend Ukraine against possible aggression and carry out guerrilla actions in the event of the occupation of its territory."⁴ Events continued to follow an unexpected course, though, and after the suppression of the coup the Ukrainian Supreme Soviet proceeded on August 4 to declare Ukraine's independence and a few days later to ban the Communist Party of Ukraine. This forced the MPA to modify its tactics; it changed its name to the Ukrainian National Assembly and sought to nominate Mr. Shukhevych as a candidate in the presidential elections held on December 1, 1991; it failed, however, to collect the 100,000 signatures necessary for his registration. In the meantime, against the background of friction between Ukraine and Russia over borders and the creation of a Ukrainian national army, the UNA also went ahead with the formation of the paramilitary UNSO.

The UNA-UNSO

By the following spring, by which time several hundred "fighters" had apparently been recruited and trained, the UNSO began to gain notoriety for its actions far beyond Kyiv or Lviv.

In March 1992 a large group of UNSO members, accompanied by the radical nationalist People's Deputy Stepan Khmara, traveled to the Crimea and staged nationalist demonstrations. According to local observers, this only fanned anti-Ukrainian feeling and thereby played into the hands of the pro-Russian separatist movement on the peninsula.

Shortly afterwards, the UNSO gener-

(Continued on page 17)

The Ukrainian American Bar Association cordially invites you to attend the **UABA SPRING MEETING**

May 13 - 15, 1994

at the luxurious

Holiday Inn Diplomat
Chelsea Avenue and The Boardwalk
Atlantic City, New Jersey

For further details, please contact Walter Lupan, UABA president, at: 20 North Main Street, Suite 200, Sherborn, MA 01770; 508-653-9275; Fax: 508-653-7791. A block of rooms will be held by the hotel's management until April 20, 1994. For room reservations, please contact the hotel directly at: 800-548-3030. Special rates for UABA members are \$90/night for a two night stay. Special air fares on USAir are available via Charles River Colpitts Travel Agency at 800-721-2400.

² In August 1990, at the First World Forum of the Ukrainian Diaspora in Bialy Bor, Poland, the author witnessed an appeal by Mr. Derkach to emigre political leaders to "stop flooding us" with OUN literature. See Bohdan Nahaylo, "News and Views: First World Forum of Ukrainian Diaspora," The Ukrainian Weekly, September 30, 1990.

³ See A. O. Bilous, "Politychni Obiednannia Ukrainy" [Political Associations of Ukraine] (Kyiv: Ukraina, 1993), pp. 46-47. Another useful source is Peter J. Potichnyj, "Formation of Political Parties in Ukraine" — Bericht des Bundesinstituts fuer ostwissenschaftliche und internationale Studien, Cologne, No. 1, 1994.

⁴ See the interview with the deputy commander of the UNSO, Viktor Melnyk, in Narodna Hazeta, No. 37 (September), 1993.

Political extremism...

(Continued from page 16)

ated even greater controversy when it sent volunteers to fight against Moldovan forces in the self-proclaimed "Dniester Republic" – in defense of the Ukrainian minority but on the side of the enclave's Russian neo-Communists.

As an ultra-nationalist Ukrainian paramilitary force, the UNSO carried out numerous other self-styled "patriotic" actions, such as providing protection for the controversial Metropolitan Filaret of Kyiv when he broke with the Russian Orthodox Church, storming the residence of his rival, guarding churches belonging to the Ukrainian Orthodox Church of the Kyiv Patriarchate, of which Filaret was one of the leaders, and helping to oust Vasyl Baziv, the editor of Lviv's democratic newspaper *Za Vilnu Ukrainu*.

In 1993 the UNSO also sought to boost its image as a force for law and order and an enemy of organized crime. In Vinnytsia it staged mass protests against the mayor of the city, whom it accused of corruption and of being anti-Ukrainian, and in October there were clashes with the police, followed by a crackdown on local UNA-UNSO leaders. Some observers, however, detected an anti-Semitic undertone to the action in Vinnytsia (the mayor is a Jew) such as had been explicit when the DSU staged its own protests in the city in late August.⁵

During the second half of 1993 the UNA-UNSO shifted its position again and declared its opposition to the existing Ukrainian leadership. Consequently, the UNA began attempting to gain influence among the military and the workers, establishing a National Assembly of Labor and an Independent Trade Union of Military Personnel of Ukraine.

As the spectacle of columns of UNSO fighters marching in Lviv and occasionally other cities (the UNSO took part in the protests of fall 1993 in the Ukrainian capital calling for early parliamentary and presidential elections) became more frequent, Kyiv authorities came under increasing pressure to act. Furthermore, unlike the UNA, the UNSO had not been formally registered as a legal organization by the Ministry of Justice, which led some people to suspect the Ukrainian security forces were secretly backing the UNSO. The protests against the UNSO's actions grew louder after the paramilitary organization once again got involved in a conflict beyond Ukraine's borders, this time on Georgia's side against Russian-backed Abkhaz separatists. In its fight last summer in the Transcaucasus against "Russian imperialism," the UNSO lost seven of its volunteers and 20 more were wounded.⁶

In September 1993 the head of Ukraine's State Security Service, Yevhen Marchuk, joined in the public condemnation of the UNSO's activities, stating that actions that the paramilitary organization considered patriotic were only giving Ukraine a bad name, provoking a backlash within the country in regions such as the Crimea, and that they had resulted in the "needless" loss of Ukrainian lives. He also explained that there were no legal provisions under existing legislation on the basis of which the security forces could move against the UNSO.⁷

⁵ See *Ukrainski Obriyi*, No. 15 (September), 1993; and the Economist Intelligence Unit "Country Report" on Ukraine, Belarus and Moldova, fourth quarter of 1993, pp. 15-16.

⁶ For a detailed account of the UNSO, see Taras Kuzio, "Ukrainian Paramilitaries," *Jane's Intelligence Review*, December 1992, pp. 540-541; "Paramilitary Groups in Ukraine," *ibid.*, March 1994, pp. 123-125; and Serhiy Hrabovsky, "The UNA-UNSO: Two Steps Away from Power?" *Visti z Ukrainy*, No. 13, 1994, p. 10.

⁷ See the interview with Marchuk in *Kievskie Vedomosti*, September 4-7, 1993.

The ultimate gift for your relatives in UKRAINE



Tractors and small farming equipment

NOW IN STOCK
in UKRAINE

For product information,
call Toll Free: 1-800-354-3136



SEPCORP International, Inc.

25 Mountain Pass Road, Hopewell Junction, NY 12533 USA

Notice to publishers and authors

It is The Ukrainian Weekly's policy to run news items and/or reviews of newly published books, booklets and reprints, as well as records and premiere issues of periodicals, only after receipt by the editorial offices of a copy of the material in question.

News items sent without a copy of the new release will not be published.

Send new releases and information (where publication may be purchased, cost, etc.) to: The Editor, The Ukrainian Weekly, 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302.

The Council of Bishops and

Consistory of the Ukrainian Orthodox Church of the USA

**invite all to a Paschal Pilgrimage to St. Andrew the First-called Apostle
Ukrainian Orthodox Center, South Bound Brook, New Jersey
on St. Thomas Sunday, May 8, 1994.**

Let us continue the tradition of our fathers!

*Let us share in the joy of Christ's resurrection with our living and deceased!
In this the Year of the Family, let us gather as one Ukrainian Family!*

Sunday, May 8 1994:

**Archpastoral Divine Liturgy at 9:30 AM
in St. Andrew the First-called Apostle Memorial Church.**

Confessions:

**Saturday May 7th from 6 PM to 8 PM
Sunday May 8th from 8 AM to 9:30 AM**

Celebrants:

**His Eminence Metropolitan Constantine,
His Grace Archbishop Antony, His Grace Bishop Paisij.**

**After the Liturgy, a Panakhyda (Memorial Service)
for the repose of the souls: Patriarch MSTYSLAV I, Metropolitan JOHN, Bishops,
Clergy, defenders and government leaders of Ukraine and all who rest
in our St. Andrew Cemetery.**

**The crypt will be open for prayer and visitations
on Saturday and Sunday from 10 AM to 7 PM**

**Parking regulations for May 7th and 8th:
All parking will be on the grounds of the Cultural Center
(entrance from Davidson Avenue only.) Parking fee \$5**

**All sales will take place in the Cultural Center's main auditorium
on Saturday and Sunday from 12:30 PM to 7 PM**

**Vendors must contact Consistory at (908) 356-0090
to secure permission for sales and rental of sale sites.**

**St. Andrew Ecclesiastical Supply and Book Store - An Orthodox Experience
will be open on Saturday and Sunday from 12:30 PM to 7 PM**

**For hotel accommodation call:
Marriott (908) 560-0500**

FLOWERS



Delivered in Ukraine
1-800-832-1789
Landmark, Ltd.

MONUMENTS OF DISTINCTION

SERVING N.Y. REGION CEMETERIES
HOLY SPIRIT - PINE BUSH - GLEN SPEY

OBLAST MEMORIALS

CHESTER, N.Y. 10918
914-469-4938
HOME APPOINTMENTS ARRANGED

Ukrainian Dance Camp & Workshop

Roma Pryma-Bohachevsky, director
Verkhovyna Glen Spey, N.Y.

Dance workshop - June 26-July 16
for advanced dancers ages 15-up.
Dance Camp - August 7-20

For beginners, intermediate and advanced dancers ages 8-16.

Write or call
Ukrainian Dance Camp & Workshop
c/o Roma Pryma-Bohachevsky
523 E. 14th St. Apt. 3B
New York, NY 10009
Tel.: (212) 677-7187

FATA MORGANA

is available for your
WEDDING • DANCE • FESTIVAL • CONCERT

(914) 856-1633

(201) 659-0906

We are...

(Continued from page 9)

feast of Christ's resurrection continually reminds us that spiritual renewal is absolutely necessary not only for our Ukraine and its faithful, who desire to have not only a strong nation, but one Ukrainian Orthodox Church, but it is also needed by us who live in the countries of the diaspora where a strong spiritual life which totally conforms to the Gospel and the teachings of the Holy Fathers is that which guarantees a strong, healthy social, family and church life. All of us must live a life which conforms to the Gospel and to the Church, and not a life based on self gratification and in the interest of temporary and quickly fading goals. We must not flee from our conscience, from a sense of responsibility for actions committed, from our soul, from truth and from the life-giving and eternal principles of the Gospel of the risen Savior. To help the world for which Christ surrendered Himself, to assist our brethren to renew within themselves the image of Christ, must be the task and the highest duty which we, as mature and committed friends of Christ, assume, beginning today, on this joyful day of

Christ's resurrection.

It behooves us to remember that our Lord Jesus Christ, by His resurrection, calls us Ukrainian Orthodox Christians and the entire world to renewal, and provides us with all the means necessary to make this renewal a reality in our time. Aware that we are living in the age of "Grace and Truth" brought to us by the resurrection of the Son of God, let us embrace one another in the joy of this feast as brethren, forgiving for the sake of the resurrection even those who hate us and have wronged us, for the sake of the Resurrection, which transforms the life of all who believe in Christ and who have been clothed in Christ, and who live by every word which comes from God.

Urging you to subscribe to this needed spiritual renewal, we bestow upon you, our spiritual children, our archpastoral blessing, and greet all of you with this Paschal proclamation of faith and hope: Christ is risen! Indeed He is risen!

† Constantine, Metropolitan

† Anatolij, Archbishop

† Anthony, Archbishop

† Paisij, Bishop

† John, Bishop

† Jeremiah, Bishop

Issued in the God-saved city of Genk, Belgium, in the year of Our Lord, 1994, on the feast of the Annunciation to the Mother of God.

Convention...

(Continued from page 7)

Festival in Switzerland in 1984.

Adrian Bryttan, noted conductor and concert pianist, joined the Prometheus Chorus as its music director in 1992. Pianists Irene Pelech-Zwarych and Lesia Rudyj are the Prometheus Chorus accompanists.

Founded in 1964 by its director and choreographer, Luba Hlutsowsky, Poltava Ukrainian Dance Company is dedicated to the preservation of the culture and heritage of the Ukrainian people. Currently comprising 24 dancers, the Poltava has had over 300 members and has performed throughout the United States and Canada.

It is a favorite attraction among visitors to the annual Pittsburgh Folk Festival and was the featured company at the 1982 World's Fair. Poltava was also featured in the "You've Got A Friend in Pennsylvania" 1983 and 1984 advertising campaigns.

The Kashtan Ukrainian Dance Ensemble, an effort of the Ukrainian Cultural Arts Association of Greater Cleveland, was established in 1979 as an extension of the Kashtan School of Ukrainian Dance. Its purpose is to enrich the communities in which it performs through the presentation and promotion of the rich Ukrainian cultural heritage.

For 15 years, the ensemble has performed throughout the East and Midwest, appeared on public television specials, performed for the governor of Ohio, danced before the president of the United States, and won the grand prize for Ukrainian dance at the 1990 International Hromada Festival in Lviv, Ukraine.

Going beyond the dazzling acrobatics associated with Ukrainian folk dance, the ensemble's signature style is a combination of classical ballet, character dance and Ukrainian folk dance.

The ensemble's artistic director is James Basso.

The concert will be held Saturday, May 7, in Bellefield Auditorium, Pittsburgh University Campus, at 7:30 p.m. Admission: \$10 in advance; \$12 at the door. For tickets, call (412) 331-6724.



OKSANA INTERNATIONAL TRADE, INC.

1111 East Elizabeth Avenue, Linden NJ 07036

Tel: (908) 925 0717 ◊ Fax: (908) 925 3724

Mon - Fri 9-6Pm, Sat 10-3Pm
Answering System 24 Hours

PACKAGES TO UKRAINE*, RUSSIA,
BIELORUSSIA, POLAND, LITHUANIA,
LATVIA AND SLOVAKIA.

By Boat, By Air-Plane,
By Super-Express*,
By Ultra-Express* *Certain restrictions apply



Free package Pick Up available anywhere in Continental USA. Packages should weigh at least 40 pounds. If you have a package and wish to take advantage of this service call our PICK UP SERVICE and tell us the weight and we will schedule package pick up: 1 800 965 -7262 (For packages to Ukraine & Slovakia)

WE OFFER FOOD PACKAGES WITH PRODUCTS FROM AMERICAN STORES

A	R	GIANT	G	B
Flour 25 Lb Sugar 20 Lb Rice 20 Lb Macaroni 5 Lb Canned Ham 2 Lb Total Weight 75 Lb	Flour 25 Lb Sugar 25 Lb Oil 1 Gal Canned Ham 7 Lb Corned Beef 4 Lb Crisco 6 Lb Macaroni 6 Lb Tea 08 Oz Coffee 08 Oz Chocolate 5 Pcs Total weight 93 Lb	Canned Ham 6 Lb Hard Salami 3 Lb Corned Beef 3 Lb Chicken Sausages 1 Lb Canned Sardines 3 Lb Chicken Soup 12/24 p Macaroni 5 Lb Vegetable Oil 1 Gal Crisco 6 Lb Canned Peas 4 Lb Black Pepper 1 Lb Rice 20 Lb Mustard 1.5 Lb Olives 1 Lb Ketchup 2 Lb	Farina 100 Lb Buckwheat 50 Lb Rice 20 Lb Sugar 25 Lb Flour 25 Lb Vegetable Oil 1 Gal Canned Meat 7.5 Lb Crisco 6 Lb Coffee 08 Oz Tea 08 Oz Total weight 250 Lb	Danish Cookies 3 Lb Peanut Butter 2.5 Lb Chocolate Syrup 1.5 Lb Powdered Sugar 2 Lb Dry Cream 2 Lb Raisins 2 Lb Tea 1.5 Lb Coffee 2.5 Lb Sunsweet Prunes 1 Lb Bubble Gum 1 Lb Total Weight 24 Lb
\$ 108.00	\$ 164.00		\$ 280.00	\$ 82.00
N	D		S	M
Luncheon Meat 4 Lb Canned Sardines 3 Lb Dry Milk 2 Lb Vegetable Oil 1 Gal Canned Ham 3 Lb Macaroni 6 Lb Rice 20 Lb Total Weight 53 Lb	Luncheon Meat 12 Oz Canned Sardines 1 Lb Canned Ham 1 Lb Corned Beef 12 oz Canned Peas 1 Lb Hard Salami 1 Lb Rice 3 lb Macaroni 5 lb Oil 1 Qt Dry Milk 2 Lb Coffee 08 Oz Cocoa 08 Oz Tea 10 Oz Total Weight 24 Lb	Chicken Bouillon 13 Oz Dry Milk 2 Lb Chocolate Syrup 1.5 Lb Raisins 2 Lb Coffee 2.5 Lb Cocoa 1 Lb Rice 1 Lb Powdered Sugar 2 Lb Peanut Butter 2.5 Lb Bubble Gum 1 Lb Danish Cookies 3 Lb Total Weight 105 Lb	Buckwheat 50 Lb Hard Cheese 5 Lb Rice 20 Lb Vegetable Oil 1 Gal Canned Meat 7.5 Lb Crisco 6 Lb Coffee 08 Oz Tea 08 Oz Total Weight 108 Lb	Luncheon Meat 7.5 Lb Canned Sardines 3 Lb Canned Ham 3 Lb Corned Beef 3 Lb Chicken Sausages 1 Lb Hard Salami 3 Lb Chicken Soup 12/24 p Mustard 1.5 Lb Total Weight 32 Lb
\$ 105.00	\$ 88.00	\$ 248.00	\$ 238.00 \$ 195.00	\$ 99.00
C				
Flour 50 Lb Sugar 50 Lb Rice 20 Lb Macaroni 5 Lb Ham 3 Lb Luncheon Meat 5/12 Oz Corned Beef 5/12 Oz Coffee 8 Oz Tea 100 pcs Total Weight 147 Lb				
\$ 192.00				

We Accept All Major Credit Cards



To Order Call Toll Free: 1 800 965 - 7262

For All Information Call: 1 908 925 - 0717

10 % OFF For Oksana
Membership Cardholders

Ukrainian crossword

by Tamara Stadnychenko

Answers to last week's puzzle

B	E	R	E	S	T	E	C	H	K	O		S			
I	U		Y								M	O	N	K	
L	V	I	V		M	Y	K	H	A	I	L	O		I	
A	N		I	H				S		L	A	W	S		
T		A	S	A				T	D		L				
S	T	A	R	S	H	Y	N	A		A	A	A			
E			T						N	V	O	D	Y		
R	E	G	I	S	T	E	R		B		I				
K		C		E				B	U	L	A	V	A		
V		A	L	E	K	S	E	I		L	N		R		
A		E		F									K		
	J	E	S	U	I	T	S		C	E	C	O	R	A	
	A			A				H		H			N		
	N		D	I	E	T		F	U	R	Y		S		
	C	Y		A				D		H	E	I	R	S	
H	A	N	N	A		R	O	A	N		Y		C	U	
	S		A					I		R		H	O	C	
	I		S	U	B	O	T	I	V		Y		E		
P	M		T	U		R				K	N	O	T	A	
	I		Y	U	R	I	Y		A			W		V	
C	R	Y		Y					M	A	T	R	O	N	A

A look at big-league...

(Continued from page 8)

Goliat, now playing first base, did his part by batting .315, while increasing his home run output to 17 and earning a promotion to Toronto, International League, for 1949. Back at third base he batted .286 at Toronto, enough to earn him a promotion to the Phillies, where he was shifted to second base for the last third of the National League season.

Under the leadership of Eddie Sawyer, the Phillies of 1950 became the "Whiz Kids" and won the National League pennant with Goliat playing 145 games, and batting .234 with 13 homers. Playing 55 games for the Phillies in 1952, he was obtained by the St. Louis Browns during the same season and continued with the Browns for several games in 1952.

It was back to Toronto for most of 1952 with a .290 batting average. From 1953 to 1958 he played various infield positions at Toronto, and in 1956 he was selected as the International League's most valuable player, finishing third with 23 homers and driving in 83 runs with a .278 batting average. He was third with 28 homers in 1957 and fifth in 1958 with 22 homers. Before hanging up his spikes, he spent time as a first base coach and part-time player in the International League.

An interesting coincidence in the careers of Goliat and Souchock is that they both played on championship teams managed by Eddie Sawyer. Souchock's 1942 Binghamton team was directed by Sawyer as were the 1950 "Whiz Kids" Philadelphia Phillies for which Goliat played.

Other commonalities shared by these two Yatesboro-born major leaguers: their fathers were miners and they were both baptized in St. Mary's Roman Catholic Church, Yatesboro, the nearest Ukrainian

Catholic Church being some 20 miles distant in Ford City. Souchock tells of having met Fidel Castro when Havana was a member of the International league. Goliat also played in Havana in the 1950s.

In Yatesboro, "everybody lived in company houses," according to Souchock, who for a year or so worked on the tippie for the Helvetia Coal Mining Co., but had no desire to work underground. One of the joys of Souchock's career was when his mother visited him when he was having a great year at Akron. His mother knew nothing about the game of baseball and had difficulty understanding how, in a doubleheader, Steve's team, which had won the first game, was defeated by essentially the same players in the second contest. She saw the game as unjust.

Baseball has its ways. Credit the Ukrainian National Association with an assist in enhancing the amorous endeavors of Souchock. Seems that as a young man, Steve was interested in gaining the affection of one of five daughters of a miner in Yatesboro. Having heard of Steve's on-the-road career as a baseball player, the father judged Steve to be unworthy of consideration by his daughter, as travel would make him evil. Then, after Steve's amazing season at Binghamton in 1942, the Yankee publicity staff released a very favorable report that was published in Svoboda. When Steve next met the father, the first question asked by the father was, "which daughter would you like?"

Too late. Steve married an Irish girl from Kansas City, and as a widower of seven years now lives in Fort Lauderdale, Fla. Mike Goliat lives in the area of Cleveland, and his marital status is unknown.

Both players appreciate what the "National Pastime" enabled them to achieve.



Join AT&T Association Rewards Program

&

Every long distance call you make
To your family or friends in Ukraine or outside of US
AT&T automatically will make a donation to UNA's Fund for Rebirth of Ukraine

Become part of the UNA & AT&T Rewards Program

Sign up and every international call you make will make a difference

For more information about the Association Rewards Program

Call 1-800 222-0260 ext. 903

or the main office at 1-201-451-2200

UNA's identification number with AT&T # 4ND1 1352



Ukraine & Poland

15 day tour & cruise September 8-22. Kyiv, Odessa, 5 Dnieper River cities, plus 3 days in Warsaw. Ship companions are Ukrainian.

\$2,595 covers all expenses! Air from Chicago, hotels, meals, cruise, excursions, visas, transfers, and taxes.

For information and pamphlet write
Link Friendship House 1111,
Willow Lane, Madison, WI 53705
or call 1-800-484-1042;
then dial 4117 after you are asked for code.

LFH has taken 9 groups to Ukraine. All arrangements in Ukraine are made by Ukrainians living there.

Ukrainian private enterprise is accepting applications for

ACCOUNTANT Kyiv, Ukraine

Candidates with a North American accounting designation, or with at least 2 years experience, or those in the third or fourth year of a recognized accounting programme will be considered. Fluency in English and Ukrainian required.

Salary will be paid in a convertible currency and karbovantsi; relocation assistance will be provided. Applications, including education and employment history along with 3 references, are to be facsimiled to:

+7 (044) 216-4505 (Kyiv)

Deadline: 15 May 1994

New Publication

Ukrainian Churches in New Jersey

Complete collection of color photographs

Historical data, Index of Architects, Artists, Designers and Builders.

Printed on 100% Rag or Cotton Paper.

Library Edition \$ 85.00 De Luxe Edition \$ 125.00

Shipping and Handling \$ 5.00 NJ Resident 6% tax

Order From: B. S. Polnaskyj 1C Hawaii Ct. Matawan N. J. 07747



Monday, May 2

OCEAN CITY, N.J.: Opening of Ilona Sochynsky's exhibit "Paintings & Pastels" at the Ocean City Art Center, 1735 Simpson Ave. The artist's reception will be held Friday, May 13, 6-8 p.m. Gallery hours: Monday-Friday, 9 a.m.-4 p.m.; Saturday, 9 a.m.-noon. The exhibit runs through May 31.

Thursday, May 5

WASHINGTON: The Washington Group (TWG) in cooperation with The Johns Hopkins University School of Advanced International Studies (SAIS) presents "Ukraine's Parliamentary Elections: Political, Legal and Economic Implications," a panel discussion with Roman Popadiuk, the first U.S. Ambassador to Ukraine; the Hon. Bohdan Futey, judge, U.S. Court of Federal Claims, consultant on Ukraine's constitution and advisor on legal reforms to CEELHABA and IFES; Dr. Oleh Havrylyshyn, alternate executive director, International Monetary Fund (IMF); with Orest Deychakivsky, Commission on Security and Cooperation in Europe (CSCE), international observer at recent Ukrainian elections, serving as moderator. The event will be held at Johns Hopkins University, SAIS, Kennedy Auditorium, 1740 Massachusetts Ave. NW, at 6:30 p.m. For additional information, call (202) 663-5795 or 663-5644.

Friday, May 6

NEW YORK: Olenka Pevny, Andrew Mellon Fellow of Medieval Art at the Metropolitan Museum of Art will present a lecture (with slide presentation) on "Byzantium and Kyivian Rus': Churches and their Decoration," to be held at the

PREVIEW OF EVENTS

museum, 1000 Fifth Ave., Uris Center Auditorium, 6-7 p.m.

NEW YORK: The Ukrainian Artists Association and the Literary/Art Club are holding an exhibit titled "Ukrainian Traditions: The Tree of Life," to be held at the association's gallery, 136 Second Ave., fourth floor. Featured will be the work of Slava Gerulak, Liubart Lishchynsky, Valeriy Skrypka and Maryna Tesarska, among others. The exhibit opens with a special program at 7 p.m. presented by Ms. Gerulak, Mr. Lishchynsky and Lavrentia Turkevych. The exhibit runs through May 13. Gallery hours: Friday, 6-8 p.m.; Saturday and Sunday, 1-4 p.m.

Saturday May 7

NEW YORK: The Shevchenko Scientific Society is holding a talk by Leonid Fedoruk, deputy head of the press center, the Parliament of Ukraine, on "The Elections in Ukraine and the Socio-Political Situation." The presentation will be held at the society's building, 63 Fourth Ave., at 5 p.m.

Thursday-Sunday, May 12-15

NEW YORK: The Fifth Avenue Art and Antiques Show, organized and chaired by Frederique Browne, wife of Stephen Browne, United Nations Representative to Ukraine, in Kyiv, will be held at the Ukrainian Institute of America, 2 E. 79th St., 11 a.m.-7 p.m.; Sunday, 11 a.m.-5 p.m. Inquiries should be made to (212) 249-4865.

Friday, May 13

CHICAGO: Serhiy Kulyk, advisor to the

executive director for Ukraine at the World Bank, will speak on "Elections in Ukraine and the Prospects for Economic Reform." Prior to joining the World Bank, Mr. Kulyk was a diplomat of the Ukrainian SSR Mission to the United Nations, then first secretary and principal economic officer at the Embassy of Ukraine in Washington. The program will be held at the University Club of Chicago, (eight floor), 76 East Monroe St. Cocktails (cash bar) and snacks will be served at 5:30 p.m.; the lecture will begin at 6:30 p.m. Admission: \$10, members; \$15, non-members. For further information, call Anna Mostovych, (708) 359-3676.

Saturday-Sunday, May 14-15

CLEVELAND: The Kashtan Ukrainian Dance Ensemble will be performing at The Cleveland Play House along with the North Coast Ballet Theatre in a unique evening of folk and classical ballet. Kashtan will feature a traditional fare of Ukrainian dance and a Hip Hop jazz piece. The Saturday concert starts at 8 p.m.; the Sunday concert is at 3 p.m. Tickets: \$19.50, adults; \$13.50, seniors and students. Group rates are available. The Cleveland Play House is located at 8500 Euclid Ave. For tickets, call (216) 795-7000. For other information, call (216) 526-5580.

Friday-Sunday, May 20-22

NEW YORK: The 18th annual three-day Ukrainian street festival, sponsored by St. George Ukrainian Catholic Church, will be held in the East Village on Seventh Street (between Second and Third avenues), with the official opening Friday, May 20, at 6 p.m. The weekend festivities will feature Ukrainian singers and dance ensembles, as well as booths with arts and crafts and Ukrainian food. Among featured performances is The Dumka Chorus of New York, under the direction of Wasyl Hrechynsky, which will appear in concert at the church on Sunday, May 22, at 2 p.m. Festival hours: Friday, May 20, 4-11 p.m.; Saturday, May 21, 11 a.m.-11 p.m.; Sunday, May 22, 1-10 p.m. Free admission.

Saturday, May 21

SPRING VALLEY, N.Y.: The annual installation and dinner dance sponsored by the Ukrainian American Veterans of Post 19 will be held at the Ukrainian Hall, 16 Twin Ave. Installation will be at 7 p.m., followed by a buffet at 7:30 p.m., dancing will follow. Donation: \$22. For additional information, call Teddy Dusanenko, (914) 634-5502.

Saturday-Sunday, May 21-22

GLEN SPEY, N.Y.: The Middle Atlantic Chapter of the Ukrainian Philatelic and Numismatic Society invites philatelists and numismatists to attend the annual meet at the annual meet at the Verkhovyna resort. The informal meeting provides collectors with an opportunity to buy-sell-trade as well as meet fellow collectors. Selling tables will be free to all. Bring duplicates and want lists to improve your collection. Room reservations are required; for reservations call the resort at: (914) 856-1323 (mention the meet for a special weekend rate). Free admission to trading area.

Sunday, May 22

WASHINGTON: The Ukrainian-language feature film "A Night of Questions" will premiere at the Kennedy Center's American Film Institute, at 3:30 p.m. Proceeds from the premiere, which is sponsored by the U.S.-Ukraine Foundation, the Ukrainian Association of Washington and The Washington Group, will be used to provide English-language subtitles for the film. Ukrainian filmmaker Tetyana Mahar wrote the screenplay and directed the film, a love story set in contemporary Kyiv. The international cast includes Ukrainian American actress Luba Demchuk, Vira Hlaholyeva, Ivar Kalynsh and Aleksey Serebryakov. Admission is by advance reservation only. Contributions for this project are tax-deductible, and the names of all donors will be listed in the premiere program. Seats may be reserved by sending a check for \$25 per person to "U.S.-Ukraine Foundation Film Project," c/o Theresa Ben, 9205 Limestone Place, College Park, MD, 20740. Telephone: (301) 935-6033.

Sunday, May 22

SAN DIEGO: The House of Ukraine, a member of The House of Pacific Relations, International Cottages, Balboa Park, will participate in the annual ethnic food fair. Thirty-two member-nations will be selling their food specialties from 10 a.m.-5 p.m. In addition, Ukrainian art displays and embroideries will be highlighted in the Ukrainian cottage located in the center of Balboa Park. This is a highly popular event which generally attracts thousands of attendees. For further information, call (619) 487-9276.

NOTICE

NEW YORK: The exhibit of Valeriy Skrypka's oil and watercolors at the Chryzanta Gallery, 98 Second Ave. (between fifth and sixth streets) has been extended to run through Saturday, May 7. Gallery hours: Tuesday, noon-6 p.m.; Wednesday and Thursday, 10 a.m.-4 p.m.; Friday, noon-8 p.m.; Saturday, 11 a.m.-6 p.m.; and Sunday; noon-4 p.m.

ADVANCE NOTICE

October 17-20

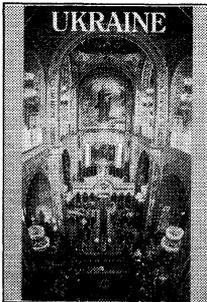
LIVIV: The Ukrainian Association of Piano Teachers is holding its third international conference in Lviv. The conference theme is "Stylistic Characteristics and the Rendering of Ukrainian Piano Music and their Relation to the Western European Musical Tradition." Interested individuals are invited to take part in the conference. Those interested in submitting a topic for presentation (no longer than five-typed pages) should send the material by May 31 to the following address: Ukraine 290026; Lviv; P. Karmansko Sh. 6-b, Apt. 3; Kashkadamoviy, Natalia Borysivna. To register and for further information, call Ms. Kashkadamoviy (Lviv), 011-7-0322-42-29-23, or, Nina Kazimirova, (Kharkiv), 011-7-0572-27-84-02.

DATE CHANGE

NEW YORK: The closing marathon concert of the "Music at the Institute" series, originally scheduled for May 7 at the Ukrainian Institute of America, 2 E. 79th Street, will be held Saturday, June 7. Program and performers to be announced.

UKRAINE

ANCIENT CROSSROADS, MODERN DREAMS



Video Visits "European Collection" brings Ukraine into your home in glorious color, with narration and music! Experience the beauty and grandeur of the world's great cities and learn about the people, culture & history. Entertaining & informative, this program is perfect for travelers and would-be travelers of all ages.

Uncover the ancient traditions and mysteries of Ukraine. Stroll through Kiev to the restored Cathedral of St. Sophia with its fabled frescoes and resplendent mosaics. Below the copulas of the Pechersk Monastery, descend to candle-lit underground caves, then climb up the beautiful bell tower. See the Shevchenko monument, a shrine to the 19th century poet, writer and painter. Meet the farmers, musicians and priests who keep the Ukrainian spirit alive and the artisans who practice the traditional crafts of intricate embroidery and "Pysanka", painted Easter eggs. Taste the Ukrainian version of fast food - prishkil! Discover medieval castles, the vacation paradise of Crimea, undulating fields and the heartland city of Lviv - all in the unforgettable Ukraine. (VHS - 55 minutes) Our item # 850.

Order your VIDEO copy today. \$24.95 US (plus \$3.00 postage)

1-800-265-9858

VISA - MASTERCARD - AMERICAN EXPRESS - CHECK

YEVSHAN

BOX 325, BEACONSFIELD, QUEBEC CANADA H9W 5T8

Fax 514-630-9960

HAMALIA TRAVEL CONSULTANTS

43 St. Mark's Place, Suite 1D, New York, N.Y. 10003

**CRUISE "1"
RIVER SHIP
BATUHN**

15 DAYS - from \$1499

KYIV
KANIV
KREMENCHUK
ZAPORIZZHA

KHERSON
SEVASTOPL
ODESSA
KYIV

AIR UKRAINE
NY/Kyiv/NY
16 Aug-30 Aug

**CRUISE "2"
RIVER SHIP
LESIA UKRAINKA**

15 DAYS - from \$1549

KYIV
KANIV
ZAPORIZZHA
EVPAORIA

ODESSA
LVIV
KYIV

AIR UKRAINE
NY/Kyiv/NY
17 June-01 July

CRUISES INCLUDE: • Preparation of Visa • Round trip air from New York • All ground transportation in Ukraine • Arrival and departure transfers • Cabins: double occupancy rooms with private facilities
• Breakfast, lunch and dinner • Comprehensive sightseeing • Special activities package • Escorted by professional guides in Ukraine • Portage of 2 pieces of luggage • All taxes

FOR RESERVATIONS AND INFORMATION PLEASE CALL:

1800 HAMALIA

PREVIEW OF EVENTS, a listing of Ukrainian community events open to the public, is a service provided free of charge by The Ukrainian Weekly to the Ukrainian community.

To have an event listed in this column, please send information (type of event, date, time, place, admission, sponsor, etc.)—typed and in the English language — along with the phone number of a person who may be reached during daytime hours for additional information, to: Preview of Events, The Ukrainian Weekly, 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302.

PLEASE NOTE: Preview items must be received one week before desired date of publication. No information will be taken over the phone. Preview items will be published only once (please indicate desired date of publication). All items are published at the discretion of the editorial staff and in accordance with available space.